



Gebruikershandleiding



WAARSCHUWING

Dit apparaat wordt geleverd met belangrijke veiligheidsinformatie



Indicaties, contra-indicaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en andere veiligheidsinformatie vindt u in het **veiligheidsinformatieblad van het V.A.C.® Therapy System**. Dit informatieblad wordt meegeleverd bij de Therapy Unit en bij de verpakkingen met V.A.C.®-wondverband. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het V.A.C.® Therapy System en het veiligheidsinformatieblad voordat u V.A.C.® Therapy toepast. Als u vragen hebt of als dit informatieblad ontbreekt, moet u onmiddellijk contact opnemen met uw plaatselijke KCI-vertegenwoordiger.

Ga voor aanvullende productinformatie naar www.kci1.com (in de VS) of www.kci-medical.com (buiten de VS).

Zoals bij alle voorgeschreven medische apparatuur, kan verzuim om de productinstructies op te volgen of het aanpassen van de therapie-instellingen zonder uitdrukkelijke aanwijzingen en/of toezicht van de getrainde klinische zorgverlener leiden tot een onjuiste werking van het product en gevaar voor ernstig of dodelijk letsel. Raadpleeg een arts voor medische vragen. In een medisch noodgeval neemt u contact op met de lokale spoedeisende hulp.

LET OP: de Amerikaanse federale wetgeving bepaalt dat dit hulpmiddel slechts door of namens een arts kan worden gekocht of gehuurd.

AFWIJZING VAN GARANTIE EN BEPERKING VAN RECHTSMIDDELEN

KCI WIJST HIERBIJ ALLE UITDRUKKELIJKE EN GE MPLICEEERDE GARANTIES AF, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GE MPLICEEERDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, VAN DE KCI-PRODUCTEN DIE IN DEZE PUBLICATIE WORDEN BESCHREVEN, MET UITZONDERING VAN SCHRIFTELIJKE, BEPERKTE GARANTIES. EVENTUELE SCHRIFTELIJKE GARANTIES VAN KCI WORDEN NADRUKKELIJK UITEEN GEZET IN DEZE PUBLICATIE OF MET HET PRODUCT MEEGELEVERD. ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEID KAN KCI AANSPRAKELIJK WORDEN GEHOUDEN VOOR EVENTUELE INDIRECTE SCHADE, INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE EN DE DAARUIT VOORTVLOEIENDE KOSTEN, GEDEELTELIJK OF GEHEEL HET GEVOLG VAN HET GEBRUIK OP EEN ANDERE MANIER DAN ZOALS BESCHREVEN IN DE VRIJWARING VAN GARANTIE OF BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID EN DIT IS NADRUKKELIJK VERBODEN VOLGENS SPECIFIEKE, VAN TOEPASSING ZIJNDE WETGEVING. GEEN ENKELE PERSOON IS BEVOEGD OM KCI TE BINDEN AAN WELKE REPRESENTATIE OF GARANTIE DAN OOK, MET UITZONDERING VAN WAT SPECIFIEK IN DEZE PARAGRAAF UITEEN WORDT GEZET.

Beschrijvingen of specificaties in gedrukt materiaal van KCI, met inbegrip van deze publicatie, zijn uitsluitend bedoeld ter algemene beschrijving van het product ten tijde van de productie en vormen geen uitdrukkelijke garanties, met uitzondering van hetgeen in de schriftelijke beperkte garantie van dit product uiteen wordt gezet. De informatie van deze publicatie kan te allen tijde worden gewijzigd. Neem contact op met KCI voor updates.

Inhoudsopgave

WAARSCHUWING	i
Dit apparaat wordt geleverd met belangrijke veiligheidsinformatie.....	i
AFWIJZING VAN GARANTIE EN BEPERKING VAN RECHTSMIDDELEN.....	i
Belangrijke informatie voor gebruikers	1
Introductie	2
Bescherming tegen gevaarlijke situaties	2
De InfoV.A.C.® Therapy Unit bevestigen aan andere hulpmiddelen.....	3
InfoV.A.C.® Therapy Unit - Informatie over onderdelen	4
Vorbereiding voor gebruik.....	5
De accu laden	5
De InfoV.A.C.® Therapy Unit bevestigen aan een infuuspaal.....	7
De InfoV.A.C.® bevestigen aan het voeteneinde van een bed	8
De InfoV.A.C.® Therapy Unit losmaken van een infuuspaal of bed.....	8
De opvangbekers van 500 ml en 1000 ml installeren	9
De opvangbekers van 500 ml en 1000 ml vervangen.....	10
De ActiV.A.C.®-opvangbeker van 300 ml installeren	12
De ActiV.A.C.®-opvangbeker van 300 ml verwijderen.....	12
Bediening	13
De InfoV.A.C.® Therapy Unit in-/uitschakelen	13
De touchscreengebruikersinterface gebruiken.....	14
Bedieningsschermen voor de patiëntmodus	15
Algemene schermbedieningsknoppen	15
Navigatieknoppen	15
Functie Nachtmodus.....	16
Scherm Menu Help van de patiëntmodus	17
Scherm Bedieningsinstructies.....	17
Bedieningsschermen voor de modus Behandelaar	18
Algemene schermbedieningsknoppen	18
Teruggaan naar Introductiescherm patiënt.....	18
Scherm Therapie starten.....	19
Overzicht van Seal Check™	19
Seal Check™ gebruiken (bij het starten van de therapie).....	20
Een lekkage zoeken met Seal Check™	20
Overzicht van de functie Logboek.....	21

De functie Logboek gebruiken (bij het starten van de therapie).....	21
Scherm Opvangbeker vervangen.....	22
Scherm Aantal stukken foamverband.....	22
Scherm Therapie	23
Scherm Instellingen (handmatig).....	23
Scherm Negatieve druk.....	24
Intensiteit instellen	24
Scherm Intermitterend	25
Instellingen bevestigen	25
Instellingengids	26
Scherm Selecteer soort wond.....	26
Scherm Selecteer druk	26
Scherm Selecteer modus.....	27
Scherm Intermitterend	27
Instellingengids bevestigen.....	28
Scherm Seal Check™	29
Scherm Therapiehistorie	29
Schermen Patiënthistorie	30
Scherm Voer toegangscode in	30
Scherm Patiënt-ID veranderen.....	31
Scherm Patiënthistorie	32
Scherm Historie bekijken.....	32
Scherm Historie verwijderen	33
Scherm Patiënthistorie exporteren.....	34
Scherm Grafiek.....	38
Scherm Selecteer drempel lekkage alarm.....	38
Wondbeeldanalyse.....	39
Scherm Afbeeldingen maken.....	41
Scherm Bestand selecteren	42
Kalibratie met referentiebeeld.....	43
Wondgebied traceren.....	43
Wondgebied berekenen	44
Wondvolume berekenen	45
Scherm Selecteer afbeeldingsgebied voor diepte	45

Opties	46
Tijd en datum wijzigen.....	46
Drukeenheden en datumnotatie wijzigen.....	47
Waarschuwingen en alarmen.....	48
Alarm accu bijna leeg	49
Alarm: accu bijna leeg	49
Alarm Opvangbeker vol, therapie onderbroken.....	50
Alarm: opvangbeker zit niet goed vast.....	51
Alarm: lekkage	52
Lekkage alarm - Therapie onderbroken.....	53
Let op blokkade	54
Alarm Blokkering, therapie onderbroken	55
Let op lage druk	56
Alarm lage druk - Therapie onderbroken	57
Alarm: therapie inactief	58
Alarm Systeemfout - Therapie onderbroken.....	58
Alarm Servicetimer verlopen	59
Alarm interne temperatuur.....	59
Drukafwijking - Therapie onderbroken.....	60
Onderhoud en reiniging.....	61
Standaardvoorzorgsmaatregelen	61
Afval afvoeren.....	61
De InfoV.A.C.® Therapy Unit reinigen.....	61
Het touchscreen reinigen.....	62
Specificaties.....	63
Verklaring van gebruikte symbolen.....	64
Contactinformatie voor klanten	64

Belangrijke informatie voor gebruikers

Om ervoor te zorgen dat uw KCI-product naar behoren blijft functioneren, beveelt KCI de volgende gebruiksvoorwaarden aan. Eventuele garanties die van toepassing zijn, vervallen als deze voorwaarden niet worden nageleefd.

- Gebruik dit product alleen in overeenstemming met deze handleiding en de van toepassing zijnde productlabels.
- Assemblagewerkzaamheden, bewerkingen, uitbreidingen, aanpassingen, wijzigingen, technisch onderhoud of reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd, door KCI geautoriseerd personeel.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie van de ruimte voldoet aan de van toepassing zijnde nationale normen voor elektrische installaties.
- Gebruik dit product niet als het stroomsnoer, de voedingseenheid of de stekker is beschadigd. Neem contact op met KCI als deze onderdelen zijn versleten of beschadigd.
- Werp of steek geen objecten in openingen of slangen van dit product.
- Sluit dit product of onderdelen van dit product niet aan op apparaten die niet worden aanbevolen door KCI.
- Gebruik alleen V.A.C.® Dressings bij dit product.
- Houd dit product uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Hoewel dit product voldoet aan de opzet van de standaard IEC 60601-1-2 met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, kunnen alle elektrische apparaten interferentie veroorzaken. Als u vermoedt dat er interferentie optreedt, scheidt u de apparatuur en neemt u contact op met KCI.
- Mors geen vloeistoffen op onderdelen van dit product.



Achtergebleven vloeistof op de elektronische bedieningselementen kan corrosie veroorzaken, waardoor elektronische onderdelen defect kunnen raken. Defecte onderdelen kunnen leiden tot een onregelmatige werking van de eenheid, waardoor gevaarlijke situaties voor patiënten en personeel kunnen ontstaan. In geval van morsen verwijdert u het stroomsnoer van de eenheid onmiddellijk en reinigt u de eenheid met een absorberende doek. Zorg dat er zich geen vocht in of bij de stroomaansluiting en de onderdelen van de voedingseenheid bevindt voordat u de stroom opnieuw aansluit. Neem contact op met KCI als het product niet op de juiste manier werkt.

- Gebruik dit product niet tijdens het baden/douchen of op een plaats waar deze in een bad, douche of wasbak kan vallen.
- Probeer niet een product te pakken dat in het water is gevallen. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het systeem is aangesloten op het lichtnet. Ontkoppel de eenheid van het wondverband en neem contact op met KCI.

Waarschuwing

Dit product is in de fabriek ingesteld voor bepaalde spanningsvereisten. Raadpleeg het label met productinformatie voor de specifieke spanning.

Introductie

V.A.C.® (Vacuum Assisted Closure®) Therapy is een systeem dat gebruikmaakt van gecontroleerde continue of intermitterende negatieve druk (vacuüm) om een omgeving te creëren waarin wonden beter genezen door secundaire of tertiaire (vertraagde primaire) intentie doordat:

- **het wondbed wordt voorbereid op sluiting**
- **het risico op oedeem wordt beperkt**
- **de vorming van granulatieweefsel en perfusie worden gestimuleerd**
- **exsudaat en infectueus materiaal worden verwijderd.**

Het InfoV.A.C.® Therapy System biedt NPWT (Negative Pressure Wound Therapy) en SensaT.R.A.C.® (Therapeutic Regulated Acute Care®) voor gebruik bij allerlei chronische en acute wondtypen. Deze geavanceerde technologie voor wondgenezing, in combinatie met microprocessorgestuurde Therapy Units en technische ondersteuning van hoog niveau, kan direct worden opgenomen in klinische praktijken voor wondgenezing, zodat een optimale patiëntenzorg wordt geboden bij lage kosten.

Bescherming tegen gevaarlijke situaties

Voer alle wegwerpbare artikelen (alle slangen, connectors, klemmen, gebruikte opvangbekers, gebruikte wondverbanden, enzovoort) af in overeenstemming met de lokale voorschriften voor medisch afval.

Neem standaardvoorzorgsmaatregelen in acht voor het omgaan met lichaamsvloeistoffen of -afval. Voer alle onderdelen af in overeenstemming met de procedures van de instelling en de lokale en nationale voorschriften.

De InfoV.A.C.® Therapy Unit en voedingseenheid moeten aan het eind van de operationele levensduur worden geretourneerd aan KCI.



Alleen de voedingseenheid die wordt meegeleverd bij de InfoV.A.C.® Therapy Unit (onderdeelnummer M6266106), moet worden gebruikt voor de stroomvoorziening van het apparaat en het laden van de accu. De InfoV.A.C.® Therapy Unit kan worden beschadigd als u een andere voedingseenheid gebruikt.

De accu die wordt gebruikt in de V.A.C.Via® Therapy Unit, kan niet door de gebruiker worden onderhouden. Als u vermoedt dat er problemen met de accu zijn, moet het systeem voor onderhoud worden geretourneerd aan KCI.



Pas op dat niemand struikelt over de stroomsnoeren en slangen. Zorg dat er geen stroomsnoeren en slangen liggen op plaatsen waar mensen lopen.

De InfoV.A.C.® Therapy Unit bevestigen aan andere hulpmiddelen

De InfoV.A.C.® Therapy Unit kan worden bevestigd aan het voeteneinde van een ziekenhuisbed, de meeste rolstoelen of een infuuspaal (zie pagina 7-8). Zo nodig kan de eenheid worden geplaatst op een stevig, vlak oppervlak waar deze niet in de weg staat. Zorg dat de eenheid zich lager dan de wond bevindt op een plaats waar de kabels en slangen niet aan passerende objecten kunnen blijven hangen.



De InfoV.A.C.® Therapy Unit is niet ontworpen om te worden gedragen door ambulante patiënten. Raadpleeg uw arts en neem contact op met uw lokale KCI-vertegenwoordiger voor informatie over V.A.C.® Therapy Units die zijn ontworpen voor gebruik door ambulante patiënten.

Apparaten die kunnen worden gebruikt met de InfoV.A.C.® Therapy Unit:

- Geheugenkaarten
- Infraroodapparaten
- USB-apparaten

InfoV.A.C.® Therapy Unit - Informatie over onderdelen



Vorbereiding voor gebruik



Voordat u de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit voorbereidt voor gebruik, controleert u de eenheid op schade of contaminatie. Raadpleeg het hoofdstuk *Onderhoud en reiniging* (pagina 61) van deze handleiding voor meer informatie.

De voedingseenheid heeft een tweedelig snoer; één deel wordt aangesloten op een stopcontact en één deel op de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit. Het stroomsnoer kan een andere configuratie voor de netstekker hebben afhankelijk van de lokale vereisten.



Gebruik alleen de voedingseenheid die wordt meegeleverd bij de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit (onderdeelnummer M6266106) voor de stroomvoorziening van het apparaat en het laden van de accu. De InfoV.A.C.[®] Therapy Unit kan worden beschadigd als u een andere voedingseenheid gebruikt.

De accu laden



1. Sluit het stroomsnoer aan op de voedingseenheid.
2. Steek het stroomsnoer aan op een stopcontact.
3. Zoek de witte pijl op de connector van de oplaadkabel voor de InfoV.A.C.[®]-voedingseenheid.
4. Sluit de connector van de oplaadkabel voor de InfoV.A.C.[®]-voedingseenheid aan op de stroomaansluiting aan de achterkant van de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit met de witte pijl omhoog.



Het laden van de accu hoort ongeveer vier uur te duren. Het systeem kan worden gebruikt terwijl de accu wordt geladen.

Zorg dat de eenheid aangesloten blijft om de batterijduur te maximaliseren.

Indicatielampje voor opladen van accu

Wanneer de InfoV.A.C.[®]-voedingseenheid op de juiste wijze is aangesloten op de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit, brandt het indicatielampje voor het laden van accu aan de achterkant in het geel terwijl de accu wordt geladen. Wanneer de accu volledig is geladen brandt het indicatielampje voor het laden van accu in het groen.

Het accuniveau wordt weergegeven onder aan de touchscreengebruikersinterface:



Volledig geladen



In gebruik



Accu bijna leeg, binnenkort opnieuw laden

De InfoV.A.C.® Therapy Unit bevestigen aan een infuuspaal



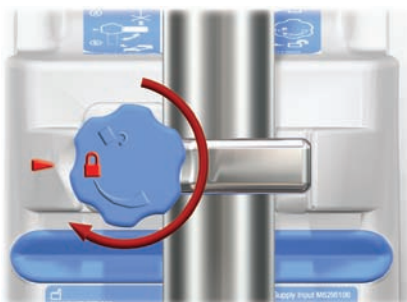
1. Zorg dat de ophanghaak in de horizontale positie staat.



2. Houd de InfoV.A.C.® Therapy Unit vast aan de draaghendel, pak de ophangknop en trek de ophanghaak naar buiten.



3. Plaats de hanger rondom de infuuspaal zodat de paal in de verticale rubberen groef aan de achterkant van de InfoV.A.C.® Therapy Unit steekt. Sluit de hanger zodat de Therapy Unit naar de paal wordt getrokken.

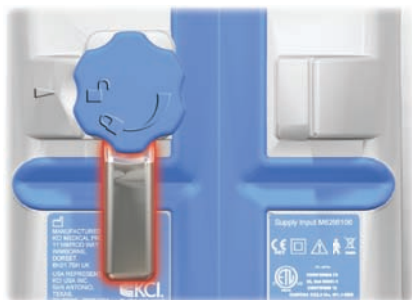


4. Draai de ophangknop om de ophanghaak op de plaats te vergrendelen. Het grendelsymbool op de ophangknop staat in één lijn met de pijl op de Therapy Unit wanneer het mechanisme is vergrendeld. Bij het vergrendelen van het mechanisme is ook een klikgeluid hoorbaar.



De ophangknop kan verder dan de vergrendelde positie worden gedraaid om de InfoV.A.C.® Therapy Unit nog steviger te bevestigen. Draai de knop alleen met de hand; oefen geen overmatige kracht uit met gereedschappen.

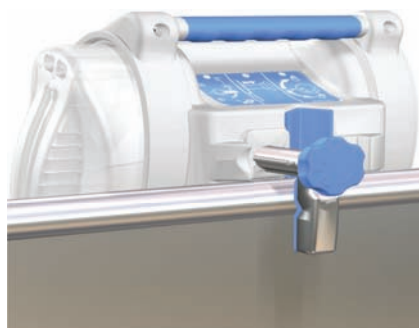
De InfoV.A.C.® bevestigen aan het voeteneinde van een bed



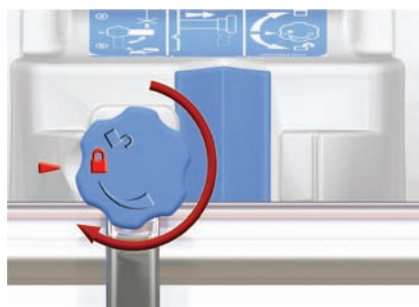
1. Zorg dat de ophanghaak in de verticale positie staat.



2. Houd de InfoV.A.C.® Therapy Unit vast aan de draaghendel, pak de ophangknop en trek de ophanghaak naar buiten.



3. Plaats de hanger boven het voeteneinde. Sluit de hanger zodat de Therapy Unit naar het voeteneinde wordt getrokken.



4. Draai de ophangknop om de ophanghaak op de plaats te vergrendelen. Het grendelsymbool op de ophangknop staat in één lijn met de pijl op de Therapy Unit wanneer het mechanisme is vergrendeld. Bij het vergrendelen van het mechanisme is ook een klikgeluid hoorbaar.



De ophangknop kan verder dan de vergrendelde positie worden gedraaid om de InfoV.A.C.® Therapy Unit nog steviger te bevestigen. Draai de knop alleen met de hand; oefen geen overmatige kracht uit met gereedschappen.

De InfoV.A.C.® Therapy Unit losmaken van een infuuspaal of bed

1. Houd de InfoV.A.C.® Therapy Unit vast aan de draaghendel.
2. Voer de procedure voor het bevestigen in omgekeerde volgorde uit.

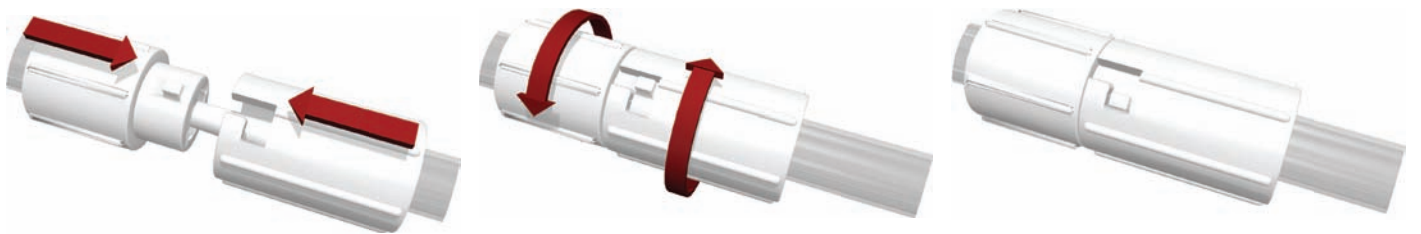
De opvangbekers van 500 ml en 1000 ml installeren



1. Druk op **Aan-uitknop** om de InfoV.A.C.® Therapy Unit in te schakelen.
2. Bevestig de opvangbeker:
 - Schuif de opvangbeker in het uiteinde van de InfoV.A.C.® Therapy Unit zoals hieronder wordt weergegeven.
 - Druk de opvangbeker stevig op zijn plaats. Een hoorbaar klikgeluid geeft aan dat opvangbeker op de juiste wijze is geïnstalleerd.



3. Sluit de slang van de opvangbeker aan op de slang voor het wondverband:
 - Duw de connectors naar elkaar toe en draai totdat de lipjes volledig zijn bevestigd.



4. Open alle slangklemmen zoals hieronder wordt weergegeven.



Gesloten klem



Open klem

De opvangbekers van 500 ml en 1000 ml vervangen



Een opvangbeker kan worden vervangen in routinesituaties of noodsituaties.

In routinesituaties knippert de **ontgrendelingsknop van de opvangbeker** NIET. Wanneer u de opvangbeker vervangt in een routinesituatie schakelt u de stroomvoorziening van de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit NIET uit.



In noodsituaties knippert de **ontgrendelingsknop van de opvangbeker**. Er wordt een alarmscherm weergegeven en de therapie wordt uitgeschakeld.



WAARSCHUWING: *vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.*

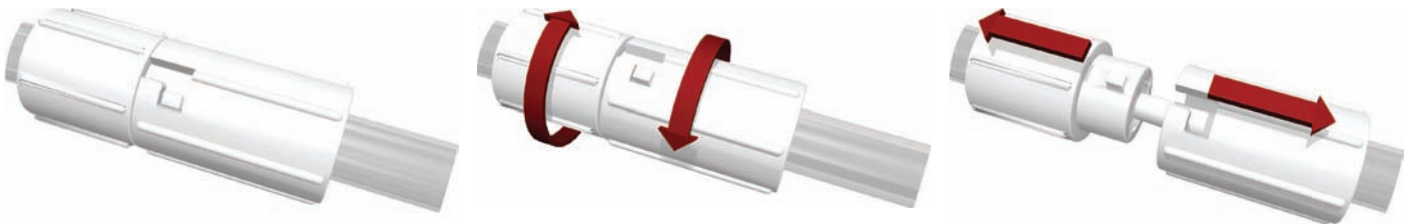


1. Stop de therapie door op de knop **Aan/Uit** te drukken op de touchscreengebruikersinterface.



2. Sluit alle slangenklemmen zoals wordt weergegeven.

3. Maak de slang van de opvangbeker los van de slang voor het wondverband:
 - Draai de connectors totdat de lipjes geheel los zijn en trek de connectors van elkaar af.





4. Druk op **ontgrendelingsknop van de opvangbeker**. De opvangbeker wordt uitgeworpen maar blijft in de houder.



5. Til de opvangbeker uit de houder.
6. Voer de opvangbeker af volgens de procedures van het ziekenhuis of de instelling.



WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.® Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.

De ActiV.A.C.[®]-opvangbeker van 300 ml installeren

1. Bevestig de opvangbeker:
 - Duw de opvangbeker stevig in de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit zoals hieronder wordt weergegeven.



2. Sluit de slang van de opvangbeker aan op de slang voor het wondverband:
 - Duw de connectors naar elkaar toe en draai tot dat de lipjes volledig zijn bevestigd.



3. Open alle slangenklemmen zoals wordt weergegeven.



Gesloten klem



Open klem

De ActiV.A.C.[®]-opvangbeker van 300 ml verwijderen

- !** Wanneer de **ontgrendelingsknop van de opvangbeker** wordt ingedrukt, wordt de opvangbeker van 300 ml NIET op zijn plaats gehouden door de houder van de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit. Wanneer u de opvangbeker van 300 ml verwijdert uit de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit, moet u de opvangbeker **STEVIG** vasthouden voordat u op de **ontgrendelingsknop van de opvangbeker** drukt.

1. Houd de opvangbeker stevig vast.
2. Druk op **ontgrendelingsknop van de opvangbeker**.



Controleer het volgende voordat u de Therapy Unit inschakelt:

- Is de V.A.C.[®] Dressing aangebracht volgens de **Instructies voor aanbrengen** die worden meegeleverd bij de V.A.C.[®] Dressing?
- Is de InfoV.A.C.[®]-opvangbeker bevestigd volgens de beschrijving in de gedeelten **De opvangbekers installeren** van deze handleiding (pagina 9 en 12)?
- De InfoV.A.C.[®] Therapy Unit wordt bevestigd aan een infuuspaal of voeteneinde of wordt geplaatst zoals wordt beschreven in het hoofdstuk **Vorbereiding voor gebruik** van deze handleiding (pagina 5).

De InfoV.A.C.[®] Therapy Unit in-/uitschakelen

Inschakelen:

1. Sluit de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit aan op de voedingseenheid zoals wordt beschreven in het hoofdstuk **Vorbereiding voor gebruik** van deze handleiding (pagina 5).



2. Houd de **Aan-uitknop** ongeveer twee seconden ingedrukt om de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit in te schakelen. De **Aan-uitknop** licht op en de touchscreengebruikersinterface wordt geactiveerd.



Het opstartproces van de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit wordt kort weergegeven gevolgd door een waarschuwingsscherm.

Uitschakelen:



Houd de **Aan-uitknop** ongeveer twee seconden ingedrukt om de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit uit te schakelen.



De **Aan-uitknop** knippert gedurende tien seconden en vervolgens wordt de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit automatisch uitgeschakeld.



WAARSCHUWING: *Vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.*

De touchscreengebruikersinterface gebruiken

Op het *aanraakgevoelige* scherm aan de voorkant van het apparaat wordt informatie weergegeven over de huidige systeemtaken en -instellingen. Het scherm biedt tevens een interface voor de bediening en het wijzigen van de instellingen.

De bediening van de touchscreengebruikersinterface wordt beschreven op de volgende pagina's.



U moet de touchscreengebruikersinterface ALLEEN bedienen met uw vingers of de meegeleverde stylus (zie pagina 4). Het scherm kan worden beschadigd door het gebruik van pennen of aanwijsapparaten en dit kan gevolgen hebben voor de werking van de eenheid.

Bedieningsschermen

De drie niveaus voor bedieningsschermen zijn patiëntmodus, modus Behandelaar en beperkte modus.

Patiëntmodus

De clinicus kan de patiëntmodus selecteren zodat de patiënt bepaalde elementen van de therapie kan bedienen. In deze modus kan de patiënt geen toegang verkrijgen tot de therapie-instellingen of deze wijzigen.

De patiënt kan de nachtmodus en schermbeveiliging activeren, de Help-schermen openen en reageren op alarmeren.

Modus Behandelaar

In de schermen van de modus Behandelaar kan een clinicus de therapie-instellingen wijzigen, de therapiehistorie bekijken en de beperkte modus openen (zie hieronder).

Beperkte modus (patiënthistorie)

De schermen van de beperkte modus bieden toegang tot beelden van de wonden van de patiënt, trendgrafieken voor beeldgebieden en andere medische gegevens over de patiënt die de zorgverlener heeft ingevoerd. In deze modus kan de clinicus de gevoeligheid van het lekkagealaam aanpassen en de therapie- en patiënthistorie exporteren. De beperkte modus wordt met een veilig wachtwoordstelsel beschermt tegen ongeoorloofde toegang.

Het veilige wachtwoord wordt gekozen door de zorgverlener, niet door KCI. Als er een nieuw wachtwoord wordt gemaakt, wordt de gehele patiënthistorie met betrekking tot het vorige wachtwoord verwijderd. Alle informatie wordt automatisch verwijderd wanneer de Therapy Unit wordt geretourneerd aan KCI.

Bedieningsschermen voor de patiëntmodus

The screenshot shows the 'Introductiescherm patiënt' (Patient Introductory Screen) for the V.A.C. device. It features a blue background with the V.A.C. logo and 'Info' text. The top right corner displays the date '11 jan 2010' and time '18:06'. A top-left icon shows a triangle with a lightning bolt and the text 'Indicatie Stil met afteltimer' and '58:23'. Two large buttons are present: 'Aan/Uit' (On/Off) and 'Nachtmodus' (Night Mode). A central status bar shows 'Intermitterend 5/2 Therapie AAN 125 mmHg'. A bottom bar contains a help icon (question mark), a plug icon, a lock icon, and a padlock icon. A red box highlights the central status bar area.

Indicatie Stil met afteltimer

Introductiescherm patiënt
11 jan 2010
18:06

Modusindicatie, huidige datum, huidige tijd

V.A.C.® Therapy starten of stoppen

Aan/Uit

Nachtmodus

Nachtmodus activeren

Indicator accuniveau

Intermitterend 5/2
Therapie AAN
125 mmHg

Statusbalk en weergavegebied voor therapie

Knop Help

Schermb beveiliging

Het stekkerpictogram wordt weergegeven als de eenheid is aangesloten op een stopcontact.

Wordt weergegeven op de statusbalk en in het weergavegebied voor therapie wanneer een patiëntrecord actief is.

Het pictogram draait wanneer er negatieve druk wordt uitgeoefend door de InfoV.A.C.® Therapy Unit.



Een groen verlichte onderkant geeft aan dat de functie is ingeschakeld.



Een onverlichte onderkant geeft aan dat de functie is uitgeschakeld.

Algemene schermbedieningsknoppen



Met deze knop opent u het scherm *Menu Help*.



Met deze knop activeert u de functie Schermbeveiliging om onopzettelijke wijzigingen via het scherm te voorkomen. Gebruik deze functie bij het reinigen van de touchscreengebruikersinterface. Als u de schermbeveiliging wilt uitschakelen, drukt u op **1** en vervolgens op **2**. Deze opties worden weergegeven wanneer de schermbeveiliging actief is.

Navigatieknoppen



Met deze knop verlaat u het huidige scherm.



Met deze knop stopt u de huidige actie.



Met deze knop gaat u naar het volgende scherm.



Met deze knop gaat u terug naar het vorige scherm.

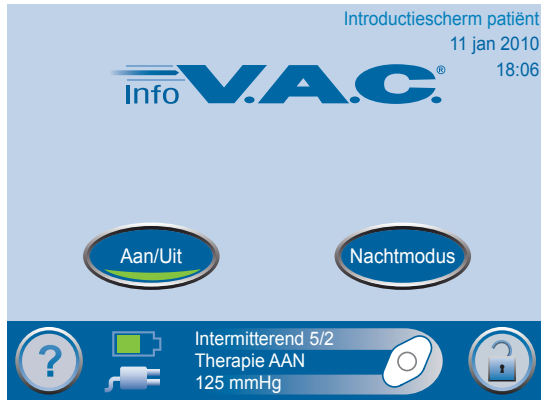


Met deze knop bevestigt u dat de actie is voltooid en gaat u naar het volgende scherm.



Met deze knop bladert u door de beschikbare opties. Houd de knop ingedrukt om snel te bladeren.

Functie Nachtmodus



Met de functie Nachtmodus in *Introductiescherm patiënt* kunt u de storende lampjes van de Therapy Unit dimmen bij nachtelijk gebruik van de therapie.



Met deze knop activeert u de functie Nachtmodus vanuit *Introductiescherm patiënt*. Er wordt een bevestigingsscherm weergegeven en vervolgens wordt de nachtmodus direct geactiveerd.



Wanneer de functie Nachtmodus actief is, wordt de therapie ongewijzigd voortgezet. De touchscreengebruikersinterface wordt donker en de groene Aan-uitknop wordt gedimd.

De functie Nachtmodus wordt gedeactiveerd in geval van een alarm.



Als het scherm wordt aangeraakt tijdens de nachtmodus wordt het scherm verlicht en wordt *Introductiescherm patiënt* weergegeven.

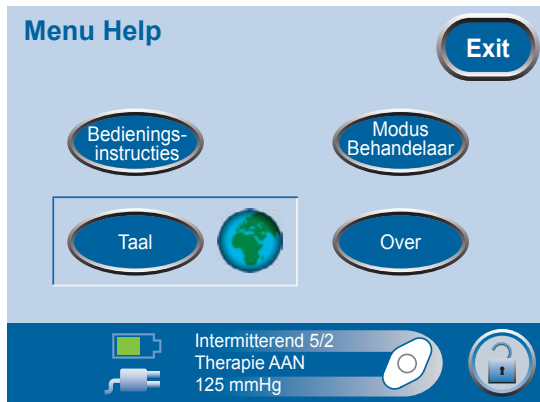


Wanneer de touchscreengebruikersinterface wordt aangeraakt terwijl de nachtmodus actief is, wordt het scherm automatisch donker na twee minuten inactiviteit.



Met deze knop deactiveert u de functie Nachtmodus.

ScherM Menu Help van de patiëntmodus



Met deze knop opent u het scherm *Menu Help* van de patiëntmodus vanuit elk scherm in de patiëntmodus dat beschikt over deze knop.



Met deze knop gaat u naar de bedieningsinstructies.



Met deze knop gaat u naar het scherm *Over* met informatie over de software van de InfoV.A.C.® Therapy Unit.



Met deze knop opent u de modus Behandelaar (houd de knop drie seconden ingedrukt).

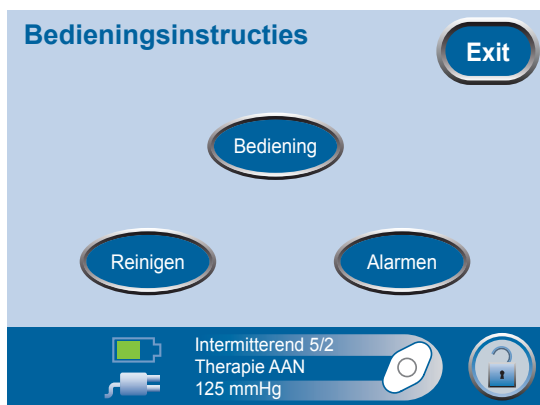


Met deze knop opent u het scherm *Taal* om de gewenste taal te selecteren.



Met deze knop gaat u terug naar *Introductiescherm patiënt*.

ScherM Bedieningsinstructies

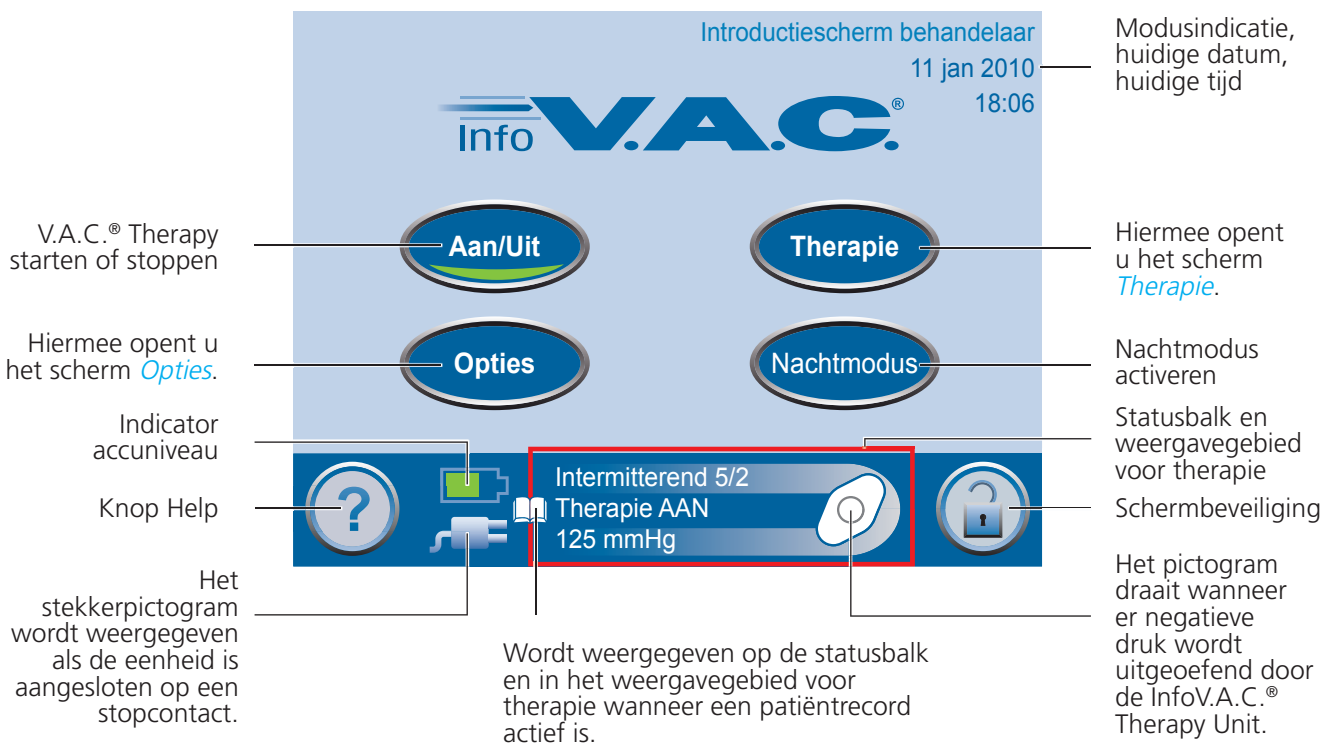


De bedieningsinstructies bieden hulp bij de bediening van de InfoV.A.C.® Therapy Unit.



Met deze knop opent u het scherm *Bedieningsinstructies* vanuit het scherm *Menu Help* om basisinstructies te bekijken voor de bediening, reiniging en alarmen.

Bedieningsschermen voor de modus Behandelaar



Een groen verlichte onderkant geeft aan dat de functie is ingeschakeld.



Een onverlichte onderkant geeft aan dat de functie is uitgeschakeld.

Algemene schermbedieningsknoppen



Met deze knop opent u het scherm *Menu Help* van de modus Behandelaar.



Met deze knop activeert u de functie Schermbeveiliging om onopzettelijke wijzigingen via het scherm te voorkomen. Gebruik deze functie bij het reinigen van de touchscreengebruikersinterface. Als u de schermbeveiliging wilt uitschakelen, drukt u op **1** en vervolgens **2**, die worden weergegeven wanneer de schermbeveiliging actief is.

Teruggaan naar Introductiescherm patiënt



Druk op de knop *Help*.

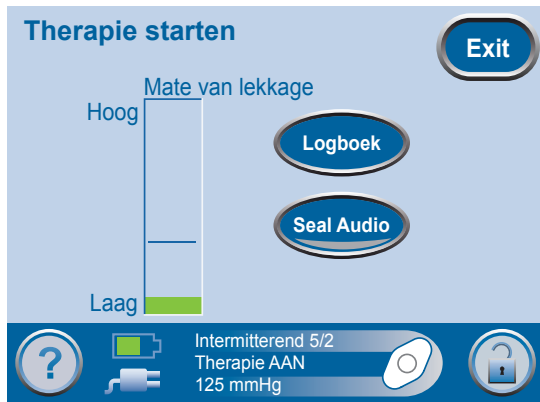


Druk op *Patiëntmodus* in het scherm *Menu Help*.



Houd *OK* ingedrukt totdat *Introductiescherm patiënt* weer verschijnt.

Scherf Therapie starten



Druk in *Introductiescherm behandelaar* op *Aan/Uit* om het scherm *Therapie starten* te openen.



Een groen staafdiagram geeft aan dat het InfoV.A.C.[®] Therapy System normaal functioneert.

Controleer of de V.A.C.[®] Dressing is aangebracht en de therapie-instellingen zijn geselecteerd volgens de instructies van een arts voordat u de therapie start.

Vanuit dit scherm kan de clinicus de functie Seal Check™ gebruiken om de integriteit van de V.A.C.[®] Dressing te controleren of de functie *Logboek* gebruiken om het vervangen van een opvangbeker vast te leggen of het aantal gebruikte foamverbanden voor het wisselen van een wondverband te registreren.

Overzicht van Seal Check™

Seal Check™ wordt gebruikt om negatieve-druklekken op te sporen.

Kenmerken van Seal Check™:

- een geluidssignaal dat van frequentie verandert bij een wijziging van de mate van lekkage. U kunt het geluidssignaal in- of uitschakelen door op de knop *Seal Audio* te drukken.
- een realtime staafdiagram dat een visuele indicatie biedt van de mate van lekkage.

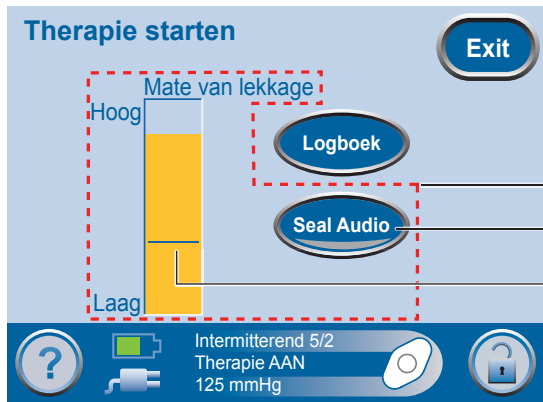
U kunt de functie Seal Check™ op drie verschillende manieren openen:

- Door de therapie te starten vanuit *Introductiescherm behandelaar*, zoals wordt beschreven op de volgende pagina's.
- Door op de knop *Seal Check™* te drukken in het scherm *Therapie*.
- Door op de knop *Seal Check™* te drukken in het scherm *Lekkage alarm* te drukken nadat een mogelijke lekkage is gedetecteerd door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit.



De functie Seal Check™ is alleen via het scherm *Lekkage alarm* toegankelijk voor patiënten als een mogelijke lekkage wordt gedetecteerd door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit.

Seal Check™ gebruiken (bij het starten van de therapie)



Druk in *Introductiescherm behandelaar* op *Aan/Uit* om het scherm *Therapie starten* te openen.



Een oranje staafdiagram geeft een significante lekkage aan.

De functie Seal Check™ biedt een geluidssignaal en een staafdiagram als hulpmiddel om mogelijke lekkages te vinden. De frequentie van het geluidssignaal en de hoogte van de staaf geven de mate van lekkage aan. De frequentie van het geluidssignaal neemt af en het staafdiagram wordt lager wanneer de lekkage wordt gevonden en wordt hersteld.



Wanneer het wondverband omlaag wordt getrokken, behoort het staafdiagram oranje te worden en vervolgens groen als er geen significante lekkages zijn.

De meeste lekkages vinden plaats in drie specifieke gebieden.

- waar de V.A.C.®-folie contact maakt met de huid.
- waar de SensaT.R.A.C.™ Pad wordt bevestigd aan de V.A.C.®-folie.
- bij de slangverbindingen.

Een lekkage zoeken met Seal Check™

1. Zorg dat de connector tussen de slang voor het wondverband en de slang voor de opvangbeker goed is vastgezet.
2. Zorg dat de opvangbeker goed in de Therapy Unit is geïnstalleerd. Als de opvangbeker op de juiste wijze is geïnstalleerd, kan de opvangbeker niet worden verwijderd door deze zachtjes rechtstreeks uit de eenheid te trekken.
3. Terwijl de therapie is ingeschakeld, oefent u enige druk uit en verplaatst u uw hand en vingers langzaam rondom de randen van de folie en de SensaT.R.A.C.™ Pad. Het staafdiagram wordt lager en de frequentie van het geluidssignaal neemt af (als Seal Audio is ingeschakeld) wanneer de lekkage wordt gevonden.
4. Raadpleeg de *instructies voor aanbrengen* bij V.A.C.® Dressings voor informatie over overmatig gebruik van V.A.C.®-folie om de lekkage te stoppen.



5. Wanneer u klaar bent, drukt u op *Exit* om terug te gaan naar *Introductiescherm behandelaar*.

Overzicht van de functie Logboek

Met de functie Logboek kunt u het volgende vastleggen:

- het aantal gebruikte stukken foam bij het wisselen van een wondverband.
- het vervangen van de opvangbeker.

De vastgelegde gegevens kunnen worden weergegeven en geëxporteerd in de schermen *Therapiehistorie*.

De functie Logboek gebruiken (bij het starten van de therapie)



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Aan/Uit* en *Logboek* om het scherm *Item naar logboek* te openen.



Met deze knop legt u de tijd en datum vast van het vervangen van een opvangbeker.



Met deze knop legt u het aantal gebruikte stukken foam vast bij het wisselen van een wondverband.



Met deze knop gaat u terug naar *Introductiescherm behandelaar*.

Scherf Opvangbeker vervangen



Druk in *Introductiescherf behandelaar* achtereenvolgens op *Aan/Uit*, *Logboek* en *Opvangbeker* om het scherm *Opvangbeker vervangen* te openen.

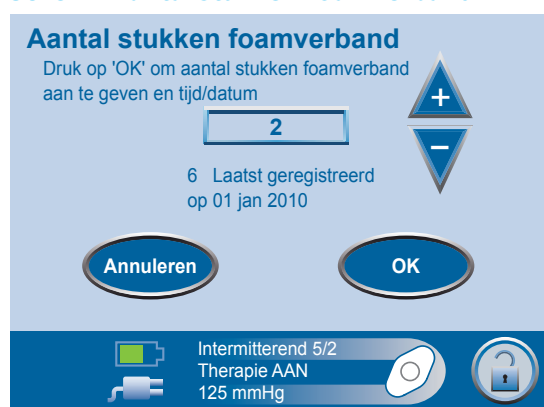


Met deze knop legt u vast dat de opvangbeker is vervangen en gaat u terug naar *Item naar logboek*. De huidige tijd en datum worden vastgelegd.



Met deze knop gaat u terug naar het scherm *Item naar logboek* zonder een item vast te leggen.

Scherf Aantal stukken foamverband



Druk in *Introductiescherf behandelaar* achtereenvolgens op *Aan/Uit*, *Logboek* en *Wondverband* om het scherm *Aantal stukken foamverband* te openen.



De weergegeven gegevens hebben betrekking op de laatste vastgelegde vermelding.



Druk op de knoppen + en - om het aantal stukken foamverband te selecteren dat is gebruikt bij de huidige verwisseling van het wondverband.



Met deze knop legt u het gebruikte aantal stukken foamverband vast en gaat u terug naar het scherm *Item naar logboek*. De huidige tijd en datum worden vastgelegd.



Met deze knop gaat u terug naar het scherm *Item naar logboek* zonder een item vast te leggen.



Registreer altijd het gebruikte aantal stukken foamverband in het dossier van de patiënt en op de V.A.C.[®]-folie.



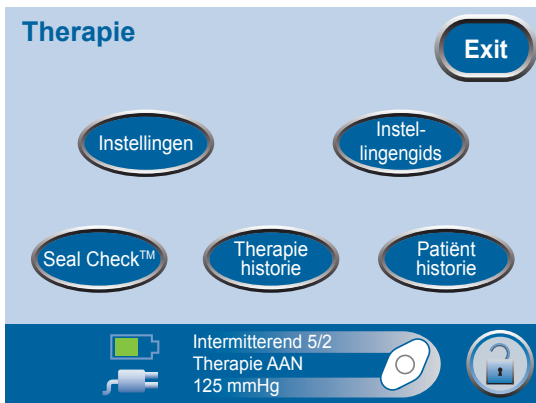
De vastgelegde gegevens worden als volgt weergegeven in *Therapiehistorie*:

dd/mm/jj	Tijd	Gebeurtenis
11/jan/10	15:54	Opvangbeker verwisseld
11/jan/10	15:55	Wondverband verwisseld, 4

Het getal na "Wondverband verwisseld" is het aantal stukken foamverband dat is vastgelegd in het vorige scherm.

Scherf Therapie

In het scherm Therapie kunnen klinici de instellingen wijzigen, het wondtype selecteren, de afdichting controleren en de therapie- of patiënthistorie bekijken.



Druk in *Introductiescherf behandelaar* op **Therapie** om het scherm **Therapie** te openen.



Met deze knop stelt u de therapie handmatig in.



Met deze knop opent u de instellingengids voor vooraf bepaalde therapie-instellingen.



Met deze knop kunt u lekkages zoeken.



Met deze knop kunt u de therapiehistorie bekijken of exporteren.



Met deze knop kunt u de patiënthistorie bekijken of exporteren vanuit het scherm *Voer toegangscode in*.

Scherf Instellingen (handmatig)



Druk in *Introductiescherf behandelaar* achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Instellingen** om het scherm **Instellingen** te openen.



Met deze knop wijzigt u de drukinstellingen.



Met deze knop wijzigt u de intensiteit.

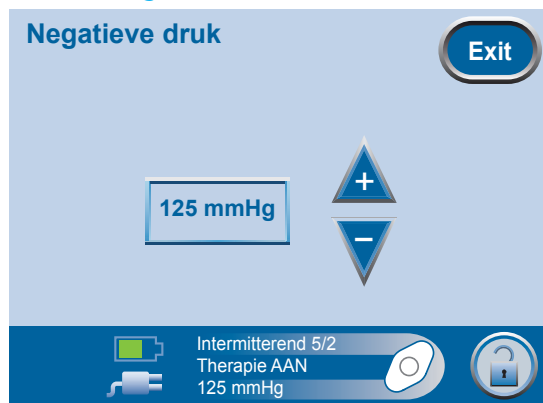


Met deze knop schakelt u tussen de therapie-instellingen *Continu* en *Intermitterend*.



Met deze knop stelt u de tijden in voor de therapie-instelling *Intermitterend*.

Schermb Negatieve druk



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie*, *OK*, *Instellingen* en *Druk* om het scherm *Negatieve druk* te openen.



Druk op de knoppen **+** en **-** om de gewenste druk in te stellen.

U kunt de druk instellen op 25 tot 200 mmHg in stappen van 25 mmHg. Druk op *Exit* om naar het scherm *Bevestigen* te gaan.



De standaardinstelling is: 125 mmHg

Intensiteit instellen

Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie*, *OK* en *Instellingen* om de knop *Intensiteit* beschikbaar te maken.

- De intensiteit heeft betrekking op de tijd die het kost om het nagestreefde therapieniveau te bereiken na het starten van de therapie.
- Bij een lagere intensiteitsinstelling duurt het langer om het nagestreefde therapieniveau te bereiken.
- Het wordt aanbevolen dat nieuwe patiënten met de laagste intensiteitsinstelling beginnen aan de therapie, omdat de negatieve druk hierbij langzamer toeneemt wanneer het foam in de wond wordt gedrukt.
- De intensiteit kan desgewenst gedurende de gehele behandeling op de minimuminstelling blijven.

Met deze knop wijzigt u de niveaus. De groene onderkant verandert bij elke instelling.



Laag



Medium

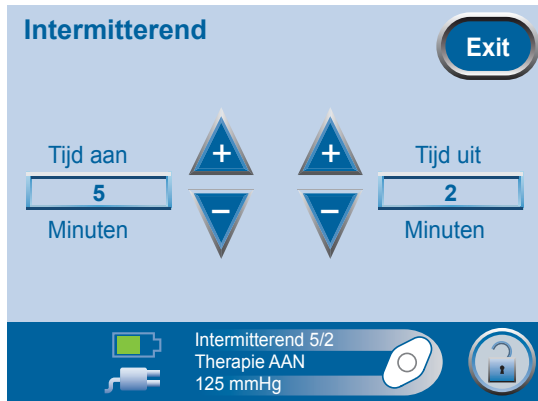


Hoog



De standaardinstelling is: Laag.

Scherm Intermitterend



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie*, *OK*, *Instellingen* en *Intermitterend* om het scherm *Intermitterend* te openen.



Druk op de knoppen + en - om de gewenste duur in te stellen (in minuten) voor Tijd aan en Tijd uit.

U kunt Tijd aan en Tijd uit in stappen van 1 minuut instellen op 1 minuut tot 10 minuten.



Druk op *Exit* om naar het scherm *Bevestigen* te gaan.



Wijzigingen aan de tijdsintervallen voor Intermitterend treden in werking bij de volgende cyclus.

De standaardinstelling is: Tijd aan = 5 minuten, Tijd uit = 2 minuten.

Instellingen bevestigen



Druk op *Exit* wanneer u klaar bent in het scherm *Instellingen*, zodat het scherm *Bevestigen* wordt geopend.

Als de weergegeven instellingen naar wens zijn, drukt u op *OK* om door te gaan naar *Introductiescherm behandelaar*. Als dat niet het geval is, drukt u op *Terug* om onjuiste instellingen te wijzigen.



Als de instellingen zijn gewijzigd terwijl V.A.C. Therapy was uitgeschakeld, drukt u op de knop *Aan/Uit* in *Introductiescherm behandelaar* om de therapie te starten.

Instellingengids



De instellingengids helpt de clinicus bij het selecteren van vooraf bepaalde therapiebereiken op basis van het wondtype en de instructies van de behandelende arts. Geselecteerde bereiken zijn een richtlijn op basis van gangbare instellingen voor verschillende wondtypen. De toestand van patiënten kan van patiënt tot patiënt verschillen. Raadpleeg een arts om de instellingen voor elke patiënt te controleren.

Als de instructies van de arts niet overeenkomen met de vooraf bepaalde therapiebereiken, selecteert u *Overige* in deze modus of gebruikt u de handmatige therapie-instellingen die worden beschreven op de pagina 23-25 in deze handleiding.

Scherm Selecteer soort wond



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie*, *OK*, *Instellingengids* en *OK* om het scherm *Selecteer soort wond* te openen.

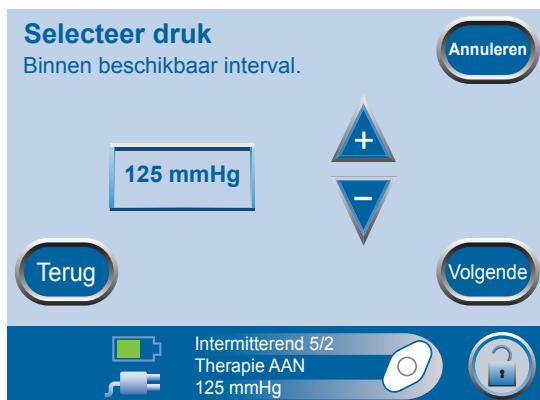


Druk op de knoppen + en - om de beschikbare opties voor het wondtype door te bladeren.



Druk in elk gewenst scherm op *Annuleren* om de procedure te annuleren en af te sluiten.

Scherm Selecteer druk



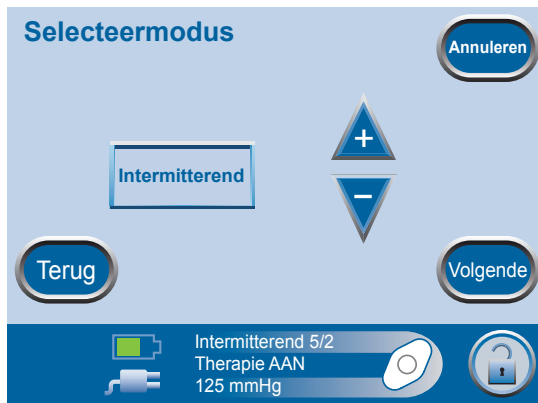
Wanneer u klaar bent in het scherm *Selecteer soort wond*, drukt u op *Volgende* om door te gaan naar het scherm *Selecteer druk*.



Druk op de knoppen + en - om de beschikbare opties voor de druk door te bladeren.

De opties voor druk zijn ingedeeld in bereiken voor het wondtype dat is geselecteerd in het vorige scherm.

Scherm Selecteer modus



Wanneer u klaar bent in het scherm *Selecteer druk*, drukt u op *Volgende* en gaat u naar het scherm *Selecteer modus*.



Druk op de knoppen + en - om therapie van het type *Continu* of *Intermitterend* te selecteren.



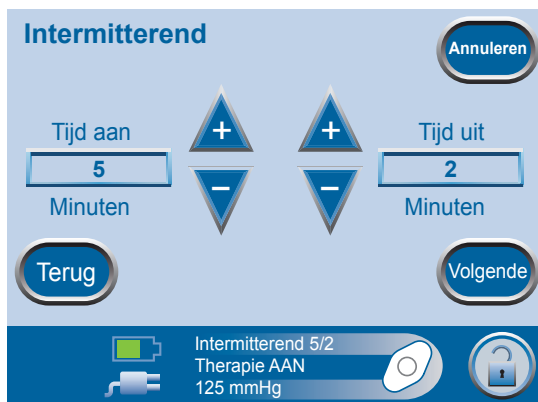
Wanneer u klaar bent, drukt u op *Volgende*.



Als *Intermitterend* geen optie is voor het geselecteerde wondtype, wordt de modus niet gewijzigd.

Intermitterend kan handmatig worden ingesteld vanuit het scherm *Instellingen* of u kunt op *Terug* drukken en *Overige* selecteren als wondtype.

Scherm Intermitterend



Als intermitterende therapie is gekozen in het vorige scherm, wordt dit scherm weergegeven.



Druk op de knoppen + en - om de gewenste duur in te stellen (in minuten) voor *Tijd aan* en *Tijd uit*.

U kunt *Tijd aan* en *Tijd uit* in stappen van 1 minuut instellen op 1 minuut tot 10 minuten.



Wanneer u klaar bent, drukt u op *Volgende*.



De standaardinstelling is: *Tijd aan* = 5 minuten, *Tijd uit* = 2 minuten.

Instellingengids bevestigen



Wanneer u de gewenste instellingen hebt geselecteerd, wordt het scherm **Bevestigen** weergegeven.

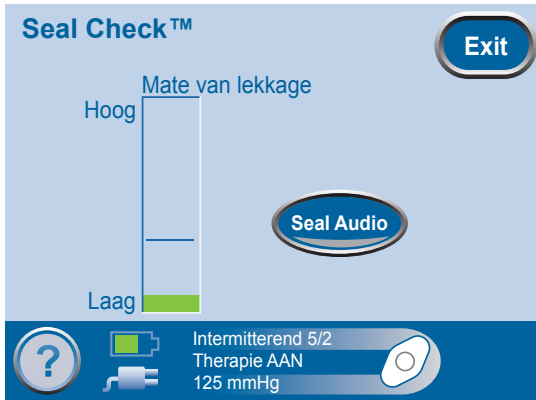
Als de weergegeven instellingen naar wens zijn, drukt u op **OK** om door te gaan naar het scherm **Therapie**. Als dat niet het geval is, drukt u op **Terug** om onjuiste instellingen te wijzigen.



Instellingen treden in werking wanneer u op **OK drukt.**

De intensiteit voor de instellingengids is standaard Laag. U kunt de instellingen alleen wijzigen via de handmatige therapie-instellingen (zie pagina 23-25).

Scherm Seal Check™



Het scherm *Seal Check™* biedt een visuele en auditieve weergave van de luchtstroomsnelheid in het SensaT.R.A.C.™-systeem. Zie pagina 19-20 voor meer informatie over Seal Check™.



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie, OK* en *Seal Check™* om het scherm *Seal Check™* te openen.

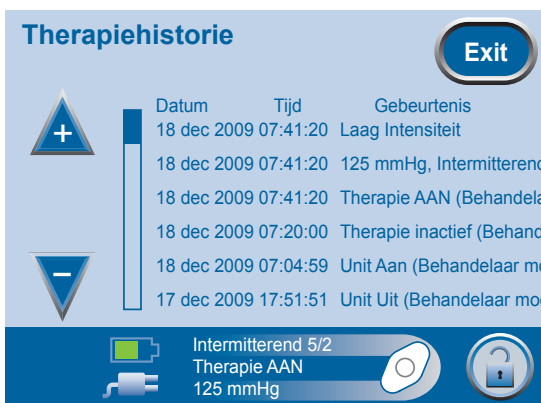


Druk op *Seal Audio* om het geluid van Seal Audio in of uit te schakelen.



Deze functie kan worden gebruikt als hulpmiddel om ervoor te zorgen dat het wondverbandstelsel goed is verzegeld.

Scherm Therapiehistorie



In het scherm *Therapiehistorie* worden de therapiegegevens weergegeven in kolommen voor de datum, tijd en gebeurtenis. De datums zijn gesorteerd in oplopende volgorde en de tijd wordt weergegeven in 24-uursindeling.



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie, OK* en *Therapiehistorie* om het scherm *Therapiehistorie* te openen.



Druk op de knoppen *+* en *-* om de aanvullende opties te doorlopen.

Als de wondhistorie wordt vastgelegd, raadpleegt u het scherm *Patiënthistorie* om de historie van de wond te controleren.



Met deze knop gaat u terug naar het scherm *Therapie*.

Schermen Patiënthistorie

In de schermen Patiënthistorie kan een clinicus de volgende taken uitvoeren:

- Een nieuwe toegangscode maken.
- De huidige patiëntrecord verwijderen.
- Een nieuwe patiëntrecord maken.
- De patiëntrecord bekijken.
- Historie exporteren.
- Een grafiek voor het wondgebied bekijken.
- Wondbeelden analyseren.

Scherm Voer toegangscode in



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie*, *OK* en *Patiënthistorie* om het scherm *Voer toegangscode in* te openen.



Met deze knop gaat u naar het volgende scherm.



Met deze knop maakt u een nieuwe toegangscode.



Met deze knop gaat u terug naar het scherm *Therapie*.



Dit pictogram wordt weergegeven op de statusbalk en in het weergavegebied voor therapie wanneer een patiëntrecord actief is.



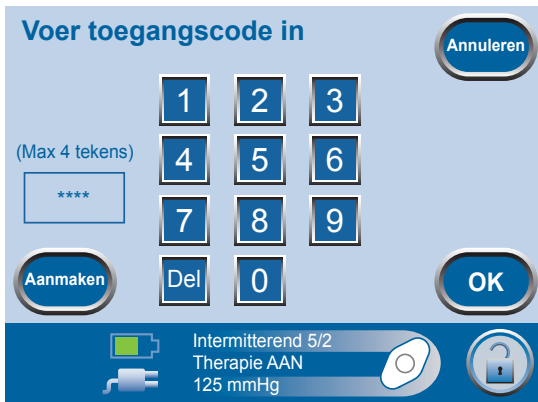
Met het oog op de beveiliging geldt het volgende:

- Er kan slechts een patiëntrecord tegelijk actief zijn voor de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit. Wanneer een nieuwe toegangscode wordt ingevoerd, wordt de huidige toegangscode overschreven en wordt de gehele patiënthistorie verwijderd die bij deze toegangscode hoort.

Alle informatie wordt automatisch verwijderd wanneer de eenheid wordt geretourneerd aan KCI.

- Als een huidige toegangscode op onjuiste wijze wordt ingevoerd, is het scherm *Patiënthistorie* niet toegankelijk en gaat u automatisch terug naar het scherm *Therapie*.
- Als 10 keer een onjuiste toegangscode wordt ingevoerd, wordt het systeem vergrendeld. Neem contact op met uw plaatselijke KCI-vertegenwoordiger.

Scherm Voer toegangscode in (vervolg)



Een nieuwe toegangscode maken:



1. Druk op **Aanmaken**.
2. Voer uw viercijferige toegangscode in met de cijfertoetsen op het scherm en druk op **OK**.
3. Voer uw viercijferige toegangscode opnieuw in.
4. Druk op **OK** om de nieuwe toegangscode in te stellen en het scherm *Patiënt-ID veranderen* te openen.

Scherm Patiënt-ID veranderen



Er wordt automatisch een uniek nummer gegenereerd op basis van de datum en tijd tenzij er een aangepaste ID wordt gemaakt.



1. Voer desgewenst de nieuwe patiënt-ID in met het toetsenbord.
 2. Druk op **OK** wanneer u de nieuwe patiënt-ID hebt uitgevoerd of klaar bent om het scherm *Patiënthistorie* te openen.
 3. Druk op **Exit** om naar het scherm *Bevestigen* te gaan.
-  Deze knop fungeert als spatiebalk.
-  Deze knop fungeert als Backspace/Delete-toets.



Als er geen wijzigingen zijn aangebracht, het automatisch gegenereerde getal wordt gebruikt als patiënt-ID.

Schermbeschrijving Patiënthistorie



Patiënt historie

Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK** om het scherm **Patiënthistorie** te openen.

Historie bekijken

Met deze knop kunt u de patiënthistorie bekijken en notities toevoegen (maximaal 30 tekens).

Historie verwijderen

Met deze knop verwijdert u een item uit de patiënthistorie.

Historie exporteren

Met deze knop exporteert u de patiënthistorie en therapiehistorie.

Grafiek bekijken

Met deze knop opent u een grafische weergave van het gemeten wondgebied tijdens een periode.

Alarm aanpassen

Met deze knop kunt u de instellingen voor het lekkagealarm aanpassen.

Afbeeldingen maken

Met deze knop kunt u een wondbeeldanalyse weergeven en uitvoeren.

Schermbeschrijving Historie bekijken



Historie bekijken

Druk in **Introductiescherm behandelaar** achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK** en **Historie bekijken** om het scherm **Patiënthistorie** te openen.



In het scherm **Patiënthistorie** worden korte notities (maximaal 30 tekens) weergegeven die zijn toegevoegd door de clinicus en/of het medische personeel. Dit scherm is leeg voor een nieuwe patiënthistorie.

Notitie toevoegen aan historiescherm



Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk achtereenvolgens op **OK**, **Historie bekijken** en **Notitie toevoegen** in het scherm **Patiënthistorie** om het scherm **Notitie toevoegen aan historie** te openen.

Gebruik de schermtoetsen om een notitie in te voeren (maximaal 30 tekens).



De ingevoerde notities worden in het venstergebied weergegeven boven de toetsen.



Met deze knop slaat u een nieuwe notitie op en gaat u terug naar het scherm **Patiënthistorie**.



Deze knop fungeert als spatiebalk.



Deze knop fungeert als Backspace/Delete-toets.



Met deze knop gaat u terug naar het scherm **Patiënthistorie**.

Scherm Historie verwijderen



Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK** en **Historie verwijderen** om het scherm **Historie verwijderen** te openen.



Verwijderde historische gegevens kunnen niet worden hersteld.



Houd de knop **Verwijderen** twee seconden ingedrukt om gegevens van de patiënthistorie te verwijderen. Nadat de gegevens van de patiënthistorie zijn verwijderd, wordt het scherm **Therapie** opnieuw geopend.



Met deze knop gaat u terug naar het scherm **Patiënthistorie** zonder de patiënthistorie te verwijderen.



Alle informatie wordt automatisch verwijderd wanneer de eenheid wordt geretourneerd aan KCI.

Schermbescherfing Patiënthistorie exporteren



Historie exporteren

Druk in Introductiescherf behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK**, **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK**, **Historie exporteren** om het scherm **Patiënthistorie exporteren** te openen.

De geëxporteerde patiënthistorie bevat mappen die de therapiehistorie, patiënthistorie en alle beelden van wonden voor de huidige patiënt bevatten.



Beeldbestanden worden geëxporteerd met de bestandsnamen die zijn gemaakt tijdens het beeldvormingsproces.

U kunt bestanden exporteren naar een geheugenkaart of een infrarood- of USB-apparaat.



Naar geheugenkaart

Hiermee opent u het scherm **Overdracht geheugenkaart**.

Naar USB

Hiermee opent u het scherm **USB-overdracht**.

Naar IR

Hiermee opent u het scherm **IR-overdracht**.

USB-gegevenspoort

Infraroodgegevenspoort

Geheugenkaartsleuf



De verbindingsoorten zijn uitsluitend bestemd voor gebruik door clinici.

Scherm Overdracht geheugenkaart



De geheugenkaartsleuf is alleen bestemd voor gebruik door een geautoriseerde clinicus.

1. Plaats de geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf van de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Een hoorbaar *klik*geluid geeft aan dat de kaart op de juiste wijze is geplaatst.

Overdracht geheugenkaart

Steek geheugenkaart in de poort voor de geheugenkaart die zich aan de voorkant van de InfoV.A.C.® Therapy Unit bevindt en selecteer vervolgens 'Volgende'

Annuleren

Volgende



Intermitterend 5/2
Therapie AAN
125 mmHg



Naar geheugenkaart

Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op [Therapie](#), [OK](#) en [Patiënthistorie](#). Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op [OK](#), [Historie exporteren](#) en [Naar geheugenkaart](#) om het scherm [Overdracht geheugenkaart](#) te openen.

Volgende

2. Druk op [Volgende](#) om door te gaan.

De status van de overdracht wordt aangegeven door een voortgangsbalk op het scherm.

OK

3. Druk op [OK](#) om door te gaan wanneer de overdracht is voltooid.



Als het scherm [Fout overdracht geheugenkaart](#) wordt weergegeven wanneer de geheugenkaart in de sleuf wordt geplaatst, worden er geen bestanden overgebracht.

Mogelijke redenen voor de overdrachtsfout:

- De kaart is niet op de juiste wijze geplaatst.
- Onjuist type kaart.
- Geen beelden in het systeem.

Scherm IR-overdracht.



De infraroodgegevenspoort is alleen bestemd voor gebruik door een geautoriseerde clinicus.



Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK**, **Historie exporteren** en **Naar IR** om het scherm **IR-overdracht** te openen.

1. Open de gegevensklep en plaats het IR-apparaat voor de InfoV.A.C.® Therapy Unit.
2. Richt de infraroodgegevenspoort van het overdrachtsapparaat op de infraroodgegevenspoort van de InfoV.A.C.® Therapy Unit.
3. Druk op **Volgende** om door te gaan.



De InfoV.A.C.® Therapy Unit probeert een verbinding tot stand te brengen met het overdrachtsapparaat. De overdracht begint wanneer verbinding is gemaakt.

De status van de overdracht wordt aangegeven door een voortgangsbalk op het scherm.



4. Druk op **OK** om door te gaan wanneer de overdracht is voltooid.



Als het scherm **Fout IR-overdracht wordt weergegeven, detecteert de InfoV.A.C.® Therapy Unit het IR-apparaat niet of is het apparaat niet compatibel. Er worden geen bestanden overgebracht.**

Mogelijke redenen voor de overdrachtsfout:

- Het apparaat voor infraroodoverdracht staat niet in één lijn met de infraroodgegevenspoort van de InfoV.A.C.®.
- De infraroodpoort van het overdrachtsapparaat is niet actief of niet ingesteld op de ontvangende modus.
- De lenzen van het infraroodapparaat zijn beschadigd of bedekt.

Scherm USB-overdracht.



De USB-poort is alleen bestemd voor gebruik door een geautoriseerde clinicus. USB-apparaten moeten rechtstreeks worden aangesloten en u moet alleen USB-massaopslagapparaten zonder stroomvoorziening verbinden met de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Op dit apparaat moet u geen schijfstations met netvoeding of batterijvoeding, computers, computerapparatuur of andere apparaten en USB-verlengkabels aansluiten.

1. Sluit het USB-apparaat aan op de USB-poort van de InfoV.A.C.® Therapy Unit.

USB-overdracht

Steek USB-stick in de USB-poort aan de voorkant van de InfoV.A.C.® Therapy Unit en selecteer 'Volgende'.

N.B.: sluit alleen door KCI goedgekeurde geheugenapparaten aan op de USB-poort.

Annuleren

Volgende



Intermitterend 5/2
Therapie AAN
125 mmHg



Naar USB

Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK**, **Historie exporteren** en **Naar USB** om het scherm **USB-overdracht** te openen.

Volgende

2. Druk op **Volgende** om door te gaan.

De status van de overdracht wordt aangegeven door een voortgangsbalk op het scherm.

OK

3. Druk op **OK** om door te gaan wanneer de overdracht is voltooid.

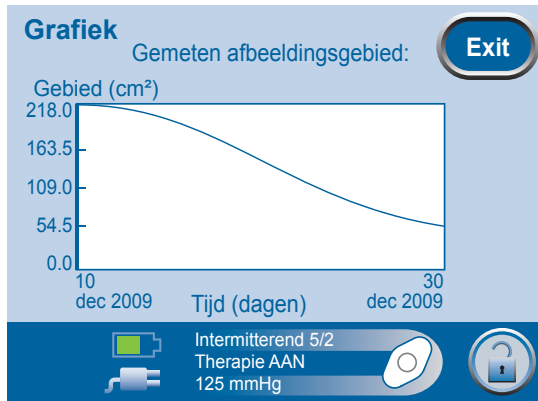


Als het scherm **Fout USB-overdracht wordt weergegeven wanneer het USB-apparaat wordt aangesloten op de poort, worden er geen bestanden overgebracht.**

Mogelijke redenen voor de overdrachtsfout:

- Het USB-apparaat is niet op de juiste wijze aangesloten.
- Er is een apparaat van een verkeerd type aangesloten.

Scherm Grafiek



Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK** en **Grafiek bekijken** om het scherm **Grafiek** te openen.

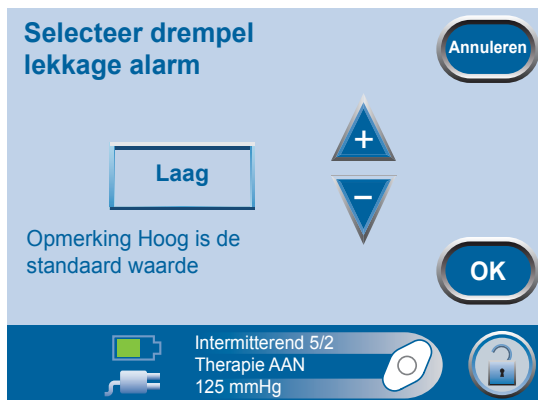
De grafiek biedt een weergave van het beeldgebied tijdens een periode.



Er kan geen grafiek worden gemaakt als het patiënthistoriebestand is verwijderd.

Er kan alleen een grafiek worden gemaakt als er eerder metingen van het beeldgebied zijn opgeslagen in historielogboek van de patiënt. Er zijn ten minste twee metingen op verschillende dagen vereist (gebied van het beeld tijdens een periode) om een grafiek te maken.

Scherm Selecteer drempel lekkage alarm



Raadpleeg de arts die de therapie voorschrijft voordat u deze instelling wijzigt.



Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Patiënthistorie**. Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op **OK** en **Alarm aanpassen** om het scherm **Selecteer drempel lekkage alarm** te openen.



Druk op de knoppen **+** en **-** om de gewenste aanpassing van het alarmniveau te selecteren.



De drempel voor het lekkagealarm van InfoV.A.C.[®] is standaard ingesteld op Hoog (2 liter per minuut). In dit scherm kunt u deze instelling zo nodig wijzigen in Laag (1 liter per minuut).



Met deze knop kunt u de aangepaste instellingen voor het alarm bevestigen.

Wondbeeldanalyse

De functie voor wondbeelden is een hulpmiddel bij het vastleggen van de voortgang van de behandeling.



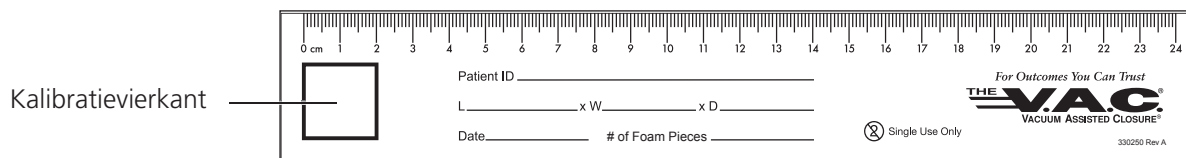
De functies voor het beeldgebied van de wond en de volumeberekening zijn niet ontworpen om exacte metingen te bieden en zijn niet bedoeld voor gebruik bij de diagnose en behandeling van wonden.

De volgende accessoires zijn vereist om deze functie te gebruiken:

- Digitale camera met een SD/MMC-kaart. Voor het uploaden van beelden naar een InfoV.A.C.[®] Therapy Unit kunt u SD/MMC-kaarten van maximaal 2 GB gebruiken. Met het apparaat kunt u geen beelden uploaden als de SD/MMC-kaart groter is dan 2 GB. Controleer de capaciteit van de SD/MMC-kaart voordat u beelden uploadt naar de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit.

De InfoV.A.C.[®] Therapy Unit ondersteunt een beeldresolutie van maximaal 2,2 megapixel. Als u een camera met een hogere resolutie gebruikt, moet u de resolutie-instelling van de camera wijzigen in 2,2 megapixel of minder. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw camera voor meer instructies.

- Een SD/MMC-kaart.
- Referentievierkant voor kalibratie. U vindt deze op de liniaal in de verpakking van de V.A.C.[®] Dressing. Dit referentievierkant is vereist om de wondmetingen te berekenen met de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit.



- Stylus. U vindt deze in de gegevensklep (zie pagina 4). Deze is vereist voor het traceren.

Voor een optimale werking van de functie voor wondbeeldanalyse wordt het volgende aanbevolen:

- Het steriele referentievierkant voor kalibratie moet op dezelfde locatie boven de wond worden geplaatst bij elke foto die wordt genomen.
- Alle foto's moeten direct boven de wond worden genomen.
- De wond en het referentievierkant voor kalibratie moeten het beeld zoveel mogelijk vullen.
- De foto moet worden genomen in een goede lichtsituatie.
- De foto's moeten rechtstreeks uit de camera afkomstig zijn. Ze moeten niet vanaf de kaart naar een computer worden overgebracht of gedownload.

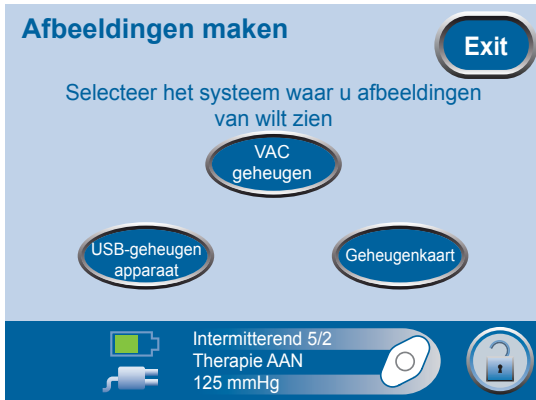


Het bijhouden van de foto's is eenvoudiger met een camera met datum- en tijdfunctie.

Adviezen voor probleemoplossing:

- **Beeldcapaciteit van medium:** zorg dat het medium zo weinig mogelijk beelden bevat voordat u de beelden uploadt naar de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Het wordt aanbevolen bestaande beelden van uw medium (SD/MMC-kaart of USB-geheugenstick) te uploaden naar uw computer voordat u de nieuwe foto's van de wond vastlegt op het medium. Door het aantal beelden op het medium te beperken, vermindert u de kans op een fout "DSP Not Initialized" (DSP niet geïnitieerd) waarbij de eenheid vastloopt en er geen beelden worden geüpload.
- **Fout "DSP Not Initialized" (DSP niet geïnitieerd):** deze fout geeft aan dat er een probleem is opgetreden bij het uploaden van beelden. Er worden geen beelden geüpload naar de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Als u dit foutbericht ontvangt, sluit u het vorige scherm af en stelt u de eenheid opnieuw in door deze uit en in te schakelen. Als u niet kunt teruggaan naar het vorige scherm, stelt u de eenheid opnieuw in door deze uit en in te schakelen. Vervolgens kunt u direct naar het scherm voor het uploaden van beelden gaan, zoals in de handleiding wordt beschreven op deze pagina 41.
- **Schermbekering tijdens het uploaden van beelden:** dit geeft aan dat er een probleem is opgetreden bij het uploaden van beelden naar de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Als u dit foutbericht ontvangt, stelt u de eenheid opnieuw in door deze uit en in te schakelen. Vervolgens kunt u direct naar het scherm voor het uploaden van beelden gaan, zoals in de handleiding wordt beschreven op deze pagina 41
- **Beelden wissen op de eenheid:** digitale beelden kunnen niet afzonderlijk worden verwijderd van de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Wanneer het interne geheugen vol is en er meer beelden moeten worden geüpload, moet de patiënthistorie worden gewist door de record te verwijderen en een nieuwe patiënthistorie te maken. Het wordt aanbevolen eerst de patiënthistorierecord te exporteren, zodat de gehele historie en alle beelden worden opgeslagen. Zie pagina 30-38 van deze handleiding voor meer informatie over het weergeven, verwijderen, exporteren en maken van een patiënthistorierecord.

Schermafbeeldingen maken



Druk in Introductiescherm behandelaar achtereenvolgens op [Therapie](#), [OK](#) en [Patiënthistorie](#). Voer vervolgens een toegangscode in of maak deze code en druk op [OK](#) en [Afbeldingen maken](#) om het scherm [Afbeldingen maken](#) te openen.



Met deze knop kunt u een foto op de SD/MMC-kaart selecteren en bekijken.



Met deze knop kunt u een foto op een USB-apparaat selecteren en bekijken.



Met deze knop kunt u een foto in het interne geheugen van de InfoV.A.C.® Therapy Unit selecteren en bekijken.



Er treedt een korte vertraging op wanneer toegang wordt verkregen tot beelden in het interne geheugen of op de geheugenkaart. De desbetreffende knop wordt gemarkeerd met een groene rand om aan te geven dat de bewerking wordt uitgevoerd.

Wanneer de InfoV.A.C.® Therapy Unit gereed is, wordt het scherm [Bestand selecteren](#) weergegeven.



Als V.A.C.® geheugen wordt geselecteerd voor een nieuwe patiëntrecord, zijn er geen beelden beschikbaar en wordt er een zwarte miniatuur weergegeven.

Schermbestand selecteren



In de rechterbovenhoek van het scherm *Bestand selecteren* wordt het nummer van het momenteel weergegeven bestand getoond in combinatie met het aantal bestanden dat beschikbaar is voor weergave (bijvoorbeeld 9 van 10).



1. Druk op de knoppen + en - om het volgende of vorige beeld te selecteren.



2. Druk op **Selecteren** wanneer het gewenste beeld wordt weergegeven.



Beelden die worden geopend vanaf een geheugenkaart of USB-apparaat, worden automatisch gedownload naar het interne geheugen van de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit.



Met deze knop start u de procedure voor het traceren van het wondgebied.



Met deze knop berekent u het wondgebied binnen de gemarkeerde traceeromtrek.



Met deze knop start u de procedure voor het berekenen van het wondvolume.

Kalibratie met referentiebeeld



Traceer het referentievierkant in het beeld om het beeldgebied en de volumemetingen te schalen.



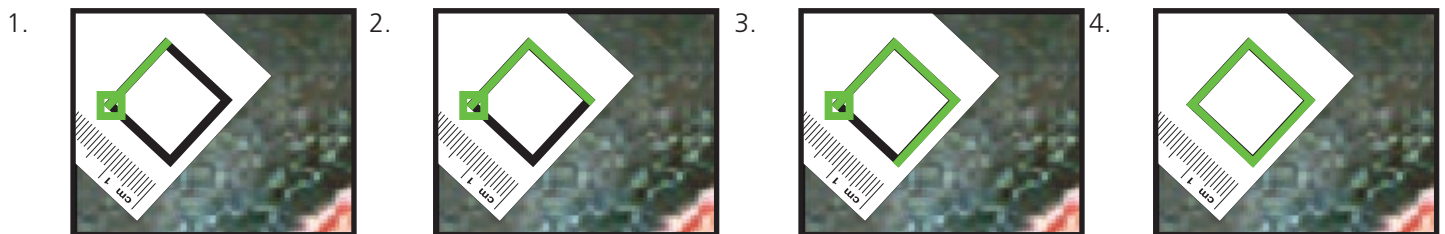
Onder aan elk scherm zijn instructies beschikbaar om de gebruiker te begeleiden bij het proces

Gebruik alleen de meegeleverde stylus om het referentievierkant te traceren.



Met deze knop start u het proces voor kalibratiereferentie.

Raak elke hoek van het referentievierkant aan. Wanneer u de laatste hoek van het referentievierkant hebt aangeraakt, worden de hoekpunten verbonden door een lijn.



Het is belangrijk om de hoeken achtereenvolgens rechtsom of linksom te selecteren. Een onjuiste volgorde leidt tot een kalibratiefout.



Druk zo nodig hierop om het proces voor kalibratiereferentie opnieuw te starten.

Wondgebied traceren



Traceer vervolgens de omtrek van het wondgebied. Druk op de knop die wordt weergegeven aan de linkerkant om de procedure voor het traceren van het wondgebied te starten. Het scherm *Selecteer afbeeldingsgebied* wordt weergegeven.



Druk op **Afbeeldingsgebied 1** om de algehele omtrek van het wondgebied te traceren. Alle traceringen en resultaten voor Afbeeldingsgebied 1 worden weergegeven in het geel.



Alleen de oppervlakte en diepte van **Afbeeldingsgebied 1** worden door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit opgeslagen in het patiëntlogboek. Met deze gegevens in het patiëntlogboek worden grafieken gemaakt.



Druk op **Afbeeldingsgebied 2** om een ander gebied in de wond te traceren. Alle traceringen en resultaten voor Afbeeldingsgebied 2 worden weergegeven in het blauw.

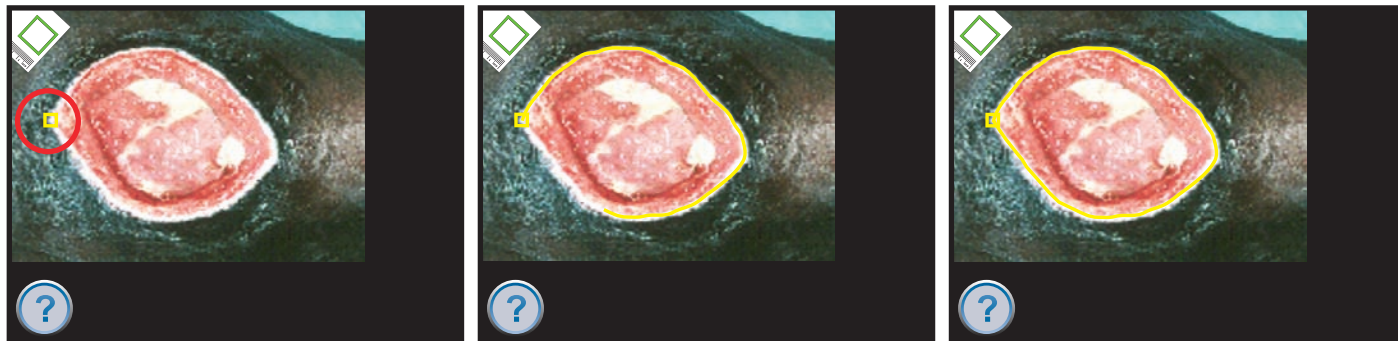


Druk op **Afbeeldingsgebied 3** om nog een gebied te traceren. Alle traceringen en resultaten voor Afbeeldingsgebied 3 worden weergegeven in het roze.

i Wanneer u een afbeeldingsgebied selecteert, wordt het beeld weergegeven in een volledig scherm.

Trek een lijn rondom het gewenste gebied met de stylus.

- Op het beginpunt verschijnt een geel vierkant. Het traceren is voltooid als het einde van de gele lijn weer bij het beginpunt komt.



i Als u een fout wilt herstellen, tikt u met de stylus in het vierkant op het beginpunt. Met deze actie gaat u terug naar het vorige scherm waar u het gebied desgewenst opnieuw kunt traceren.

Wanneer de omtrek van het beeldgebied van de wond is voltooid, verschijnen de knoppen opnieuw.



Traceer zo nodig aanvullende gebieden.

Wondgebied berekenen



Met deze knop berekent u het wondgebied binnen de gemarkeerde traceeromtrek.

De resultaten worden weergegeven in de kleur van de tracering voor het desbetreffende gemeten gebied.

Wondvolume berekenen

Scherm Selecteer afbeeldingsgebied voor diepte



Het wondvolume kan worden berekend op basis van eerder getraceerde gebieden en de gemeten diepte.



Met deze knop start u de procedure voor het berekenen van het wondvolume. Het scherm *Selecteer afbeeldingsgebied voor diepte* wordt weergegeven.



Met deze knop kunt u de diepte van Afbeeldingsgebied 1 invoeren.



Alleen de oppervlakte en diepte van Afbeeldingsgebied 1 worden door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit opgeslagen in het patiëntlogboek. Met deze gegevens in het patiëntlogboek worden grafieken gemaakt.



Met deze knop kunt u de diepte van Afbeeldingsgebied 2 invoeren.



Met deze knop kunt u de diepte van Afbeeldingsgebied 3 invoeren.



Met deze schermtoetsen kunt u de beelddiepte invoeren.



Druk op **OK** wanneer u klaar bent met het invoeren van de beelddiepte.

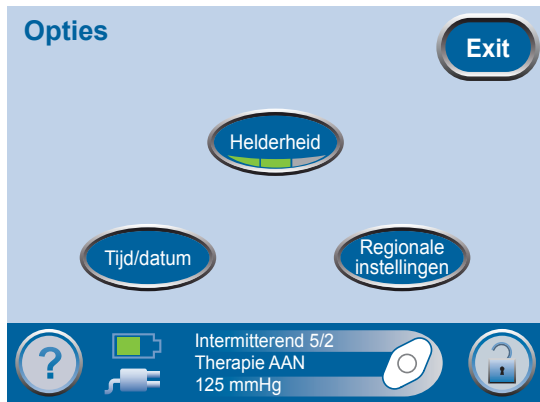


De beelddiepte en het volume worden weergegeven op het scherm aan de linkerkant.



Druk op **Exit** om terug te gaan naar het scherm *Patiënthistorie*.

Opties



Druk in *Introductiescherm behandelaar* op *Opties* om het scherm *Opties* te openen.

In het scherm *Opties* kan de behandelaar:

- De tijd en datum instellen op de huidige tijd en kalenderdatum.
- Regionale instellingen aanpassen.
- De helderheid van de touchscreengebruikersinterface instellen. De groene onderkant van de knop geeft het helderheidsniveau aan:



Laag



Medium



Hoog

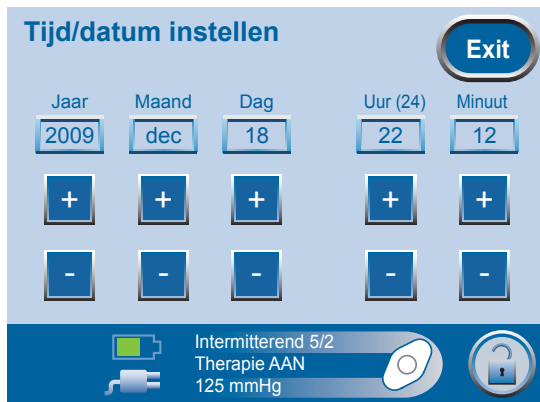


De standaardinstelling is Medium



Met deze knop gaat u terug naar *Introductiescherm behandelaar*.

Tijd en datum wijzigen



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Opties* en *Tijd/datum* om het scherm *Tijd/datum instellen* te openen.

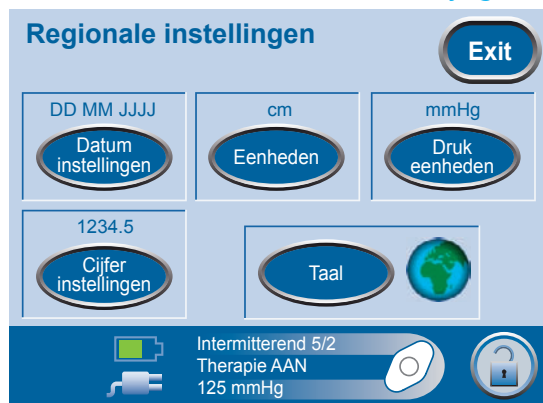


Met deze knop stelt u de huidige lokale tijd en kalenderdatum in. Als u deze knoppen ingedrukt houdt, doorloopt u snel de beschikbare opties.



Met deze knop gaat u terug naar het scherm *Opties*.

Drukeenheden en datumnotatie wijzigen



Druk in *Introductiescherm behandelaar* achtereenvolgens op *Therapie* en *Regionale instellingen* om het scherm *Regionale instellingen* te openen.



Met deze knop schakelt u tussen de maateenheden mmHg (millimeter kwik) en kPa (kilopascal).



De InfoV.A.C.® Therapy Unit is ontworpen om twee maateenheden weer te geven, waarbij mmHg (millimeter kwik) de standaardinstelling is. Als u de voorkeur geeft aan kPa (kilopascal), drukt u op **Drukeenheden om over te schakelen van mmHg op kPa.**



Met deze knop wijzigt u de manier waarop decimalen worden weergegeven.



Met deze knop kunt u cm (centimeter) of in (inch) selecteren.



Met deze knop kunt u de taal wijzigen waarin de schermen worden weergegeven.



Met deze knop schakelt u tussen de datumnotatie DD/MMM/JJJJ (dag-maand-jaar) en MMM/DD/JJJJ (maand-dag-jaar).



De standaardinstellingen zijn: mmHg, DD/MMM/JJJJ, cm en Engels.



Druk op *Exit* om terug te gaan naar het scherm *Opties*.

Waarschuwingen en alarmen

LET OP: belangrijke informatie over waarschuwingen en alarmen

Er wordt een **Waarschuwing** weergegeven op de touchscreengebruikersinterface als er een conditie wordt gedetecteerd door de InfoV.A.C.® Therapy Unit, die de aandacht van de patiënt of zorgverlener vereist.

Waarschuwingen gaan gepaard met één geluidssignaal.

Er wordt een **Alarm** weergegeven op de touchscreengebruikersinterface als er een conditie wordt gedetecteerd door de InfoV.A.C.® Therapy Unit, die de **onmiddellijke aandacht van de patiënt of zorgverlener vereist om te garanderen dat voorgeschreven therapie wordt geleverd.**

Alarmen gaan gepaard met een herhalend geluidssignaal.



Als de alarmsituatie niet kan worden opgelost, neemt u contact op met de zorgverlener of uw lokale KCI-vertegenwoordiger.



Druk op **Stil** om het geluidssignaal gedurende 2 minuten te dempen.



Druk op **Help** voor meer informatie over de waarschuwing of het alarm.



WAARSCHUWING: *Vervang de V.A.C.® Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.*

Dit geldt voor alle alarmsituaties wanneer de therapie wordt onderbroken.

Alarm accu bijna leeg

Het scherm **Let op: accu bijna leeg** geeft aan dat er nog voor ongeveer twee uur accuvoeding is. Deze waarschuwing gaat gepaard met één geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing dempen door op **Stil** te drukken. U lost de oorzaak van deze waarschuwing als volgt op:

1. Sluit de Therapy Unit met de InfoV.A.C.[®]-voedingseenheid aan op een stopcontact om de accu te laden. Een geel lampje boven de stroomaansluiting geeft aan dat de eenheid wordt geladen. Raadpleeg het gedeelte **De accu laden** (pagina 5) van deze handleiding voor meer informatie.



2. Druk op **Resetten** in dit scherm om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.



De V.A.C.[®]-therapie gaat verder.

Alarm: accu bijna leeg

Het scherm **Accu leeg** geeft aan dat er nog voor ongeveer 30 minuten accuvoeding is. Dit alarm gaat gepaard met een herhaald geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:

1. Sluit de Therapy Unit aan op een stopcontact met de InfoV.A.C.[®]-voedingseenheid om de accu te laden. Een geel lampje boven de stroomaansluiting geeft aan dat de eenheid wordt geladen. Raadpleeg het gedeelte **De accu laden** (pagina 5) van deze handleiding voor meer informatie.



2. Druk op **Resetten** in dit scherm om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.



3. Controleer of de therapie is ingeschakeld door na te gaan of de groene onderkant van de knop **Aan/Uit** oplicht. Als dat niet het geval is, drukt u op de knop **Aan/Uit** om de therapie opnieuw te starten.



De V.A.C.[®]-therapie gaat door maar als deze alarmsituatie niet binnen een minuut wordt verholpen, wordt de therapie onderbroken.

Alarm Opvangbeker vol, therapie onderbroken

Het scherm **Opvangbeker vol - Therapie onderbroken** wordt weergegeven als door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit wordt gedetecteerd dat de opvangbeker vol is en moet worden vervangen. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:

1. Controleer of de opvangbeker vol is door het vloeistofniveau te vergelijken met de maatstreepjes op de opvangbeker (zie hieronder).



2. Als de opvangbeker niet vol is, drukt u op **Resetten**.



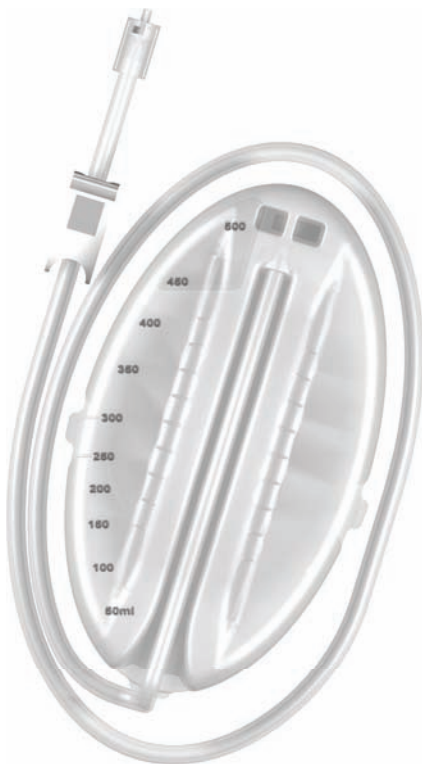
3. Als de opvangbeker vol is, vervangt u de opvangbeker en drukt u op **Resetten** om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.



Raadpleeg het gedeelte **De opvangbeker vervangen** (pagina 10) van deze handleiding voor meer informatie.



4. Start therapie opnieuw door op de knop **Aan/Uit** te drukken in het **Introductiescherm**.



Opvangbeker van 500 ml



Opvangbeker van 1000 ml



WAARSCHUWING: *vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.*

Alarm: opvangbeker zit niet goed vast

Het alarmscherm *Opvangbeker niet goed vast* wordt weergegeven als door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit wordt gedetecteerd dat de opvangbeker niet goed is geïnstalleerd en vastgezet. Dit alarm gaat gepaard met een herhaald geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op [Stil](#) te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:



1. Verwijder de opvangbeker door op de knop [Opvangbeker ontgrendelen](#) te drukken.
2. Inspecteer de opvangbeker en de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit om te controleren of de bevestiging van de opvangbeker aan de Therapy Unit niet wordt belemmerd door vreemde voorwerpen of afval.
3. Controleer of beide afdichtingen aanwezig zijn. Als er afdichtingen ontbreken of beschadigd zijn, neemt u contact op met uw lokale KCI-vertegenwoordiger.
4. Bevestig de opvangbeker opnieuw aan de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit en zorg ervoor dat de opvangbeker volledig is geïnstalleerd en vastgezet. Een hoorbaar klikgeluid geeft aan dat de opvangbeker op de juiste wijze is geïnstalleerd.



Afdichtingen



5. Druk op [Resetten](#) in dit scherm om terug te gaan naar het [Introductiescherm](#).



6. Start de therapie opnieuw door op de knop [Aan/Uit](#) te drukken.



Als dit alarm blijft optreden, herhaalt u stap 1 tot en met 6 met een nieuwe opvangbeker. Als de alarmsituatie niet kan worden opgelost, neemt u contact op met uw zorgverlener of lokale KCI-vertegenwoordiger.



WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.

Alarm: lekkage

Het scherm **Lekkage alarm** wordt weergegeven als een significante negatieve druk wordt gedetecteerd door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit. Als deze alarmsituatie niet binnen drie minuten wordt verholpen, wordt de therapie onderbroken. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verholpen:

1. Zorg dat de connector tussen de slang voor het wondverband en de slang voor de opvangbeker goed is vastgezet.
2. Zorg dat de opvangbeker goed is geïnstalleerd. (Zie **Alarm: opvangbeker zit niet goed vast** [pagina 51].)
3. Druk op **Seal Check™** om lekkages in het wondverband op te sporen met de functie Seal Check™.



Raadpleeg het gedeelte **Een lekkage zoeken met Seal Check™** van deze handleiding (pagina 20) voor informatie over het gebruik van Seal Check™.

De functie Seal Check™ is voor de patiënt alleen toegankelijk via dit scherm **Lekkage alarm**.

4. Raadpleeg de **instructies voor aanbrengen** die worden meegeleverd bij V.A.C.[®] Dressings voor informatie over overmatig gebruik van V.A.C.[®]-folie om de lekkage te stoppen.
5. Wanneer de lekkage is verholpen, drukt u op **Resetten** in dit scherm om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.
6. Controleer of de therapie is ingeschakeld door na te gaan of de groene onderkant van de knop **Aan/Uit** oplicht. Als dat niet het geval is, drukt u op de knop **Aan/Uit** om de therapie opnieuw te starten.



Als deze alarmsituatie niet binnen drie minuten wordt verholpen, wordt het alarm **Lekkage alarm - Therapie onderbroken** weergegeven en stopt de therapie.

Raadpleeg het gedeelte **Lekkage alarm - Therapie onderbroken** (pagina 53) voor procedures om de therapie opnieuw te starten.



WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.

Lekkage alarm - Therapie onderbroken

Het scherm **Lekkage alarm - Therapie onderbroken** als een lekkage die niet is verholpen wordt gedetecteerd door de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit en de therapie is onderbroken. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:



1. Druk op **Resetten** in dit scherm om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.



2. Start therapie opnieuw door op de knop **Aan/Uit** te drukken.

Als de lekkage niet wordt verholpen, start u de functie Seal Check™ voor aanvullende probleemoplossing:



Druk in **Introductiescherm behandelaar** op **Aan/Uit** om het scherm **Seal Check™** te openen via het scherm **Therapie starten**.

Of



Druk in **Introductiescherm behandelaar** achtereenvolgens op **Therapie**, **OK** en **Seal Check™** om het scherm **Seal Check™** te openen.



De functie Seal Check™ is voor de patiënt alleen toegankelijk via het scherm Lekkage alarm.

Als de lekkage niet binnen drie minuten wordt verholpen, verschijnt het alarmscherm opnieuw en wordt de therapie gestopt.

Als de alarmsituatie niet kan worden opgelost, neemt u contact op met uw lokale KCI-vertegenwoordiger.



WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.

Let op blokkade

Het scherm *Let op blokkade* wordt weergegeven als een potentiële blokkade wordt gedetecteerd door de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Deze waarschuwing gaat gepaard met één geluidssignaal.



Deze waarschuwingssituatie verhelpen:

1. Controleer of beide klemmen op de slang voor het wondverband en de opvangbeker open zijn.
2. Controleer of de slang niet is geknikt of geplooid of op een andere manier wordt geblokkeerd.
3. Als de blokkadewaarschuwing blijft optreden nadat u stap 1 en 2 hebt uitgevoerd, plaatst u de Therapy Unit en slang lager, zodat deze zich op dezelfde hoogte als de wond bevinden of lager. Als de waarschuwingssituatie wordt opgelost door de verlaging, kan het gebruik worden voortgezet.



4. Druk op [Resetten](#) in dit scherm om terug te gaan naar het *Introductiescherm*.



De therapie wordt zo mogelijk voortgezet door de InfoV.A.C.® Therapy Unit.

Alarm Blokkering, therapie onderbroken

Het scherm **Blokkeringsalarm - Therapie onderbroken** verschijnt als een blokkade is vastgesteld door de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:

1. Controleer of beide klemmen op de slang voor het wondverband en de opvangbeker open zijn.
2. Controleer of de slang niet is geknikt, geplooid of op een andere manier geblokkeerd.
3. Als het scherm Blokkeringsalarm - Therapie onderbroken opnieuw verschijnt nadat u stap 1 en 2 hebt uitgevoerd, plaatst u de Therapy Unit en slang lager, zodat deze zich op dezelfde hoogte als de wond bevinden of lager. Als de waarschuwingssituatie wordt opgelost door de verlaging, kan het gebruik worden voortgezet.
4. Druk op **Resetten** in dit scherm om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.



WAARSCHUWING: de Therapy Unit blijft aanstaan maar de negatieve druk op de wond is onder de therapeutische waarde.

WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.® Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.



Als de alarmsituatie niet kan worden opgelost, neemt u contact op met uw lokale KCI-vertegenwoordiger.

Let op lage druk

Het scherm **Let op lage druk** wordt weergegeven als de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit niet de geselecteerde druk voor de therapie-instelling heeft bereikt. Deze waarschuwing gaat gepaard met één geluidssignaal.



Deze waarschuwingssituatie verhelpen:

1. Controleer of beide klemmen op de slang voor het wondverband en de opvangbeker open zijn.
2. Controleer of de slang niet is geknikt, geplooid of op een andere manier geblokkeerd.
3. Als het scherm Let op lage druk opnieuw verschijnt nadat u stap 1 en 2 hebt uitgevoerd, plaatst u de Therapy Unit en slang lager, zodat deze zich op dezelfde hoogte als de wond bevinden of lager. Als de waarschuwingssituatie wordt opgelost door de verlaging, kan het gebruik worden voortgezet.
4. Druk op [Resetten](#) om terug te gaan naar het [Introductiescherm](#).



V.A.C. Therapy wordt nog toegepast maar op een lagere druk dan geselecteerd.

Alarm lage druk - Therapie onderbroken

Het scherm **Alarm lage druk - Therapie onderbroken** wordt weergegeven als de InfoV.A.C.® Therapy Unit niet de geselecteerde druk voor de therapie-instelling heeft bereikt en de negatieve druk op de wond onder de therapeutische waarde is. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:

1. Controleer of beide klemmen op de slang voor het wondverband en de opvangbeker open zijn.
2. Controleer of de slang niet is geknikt, geplooid of op een andere manier geblokkeerd.
3. Als het scherm Alarm lage druk - Therapie onderbroken opnieuw verschijnt nadat u stap 1 en 2 hebt uitgevoerd, kan deze alarmsituatie mogelijk worden opgelost door de Therapy Unit en slang lager te plaatsen, zodat deze zich op dezelfde hoogte als de wond bevinden of lager. Als de waarschuwingssituatie wordt opgelost door de verlaging, kan het gebruik worden voortgezet.



4. Druk op **Resetten** in dit scherm om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.



WAARSCHUWING: de Therapy Unit blijft aanstaan maar de negatieve druk op de wond kan onder de ingestelde druk zijn waardoor de therapeutische voordelen afnemen.

WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.® Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.



Als de alarmsituatie niet kan worden opgelost, neemt u contact op met uw lokale KCI-vertegenwoordiger.

Alarm: therapie inactief

Het alarmscherm **Therapie inactief** wordt weergegeven als door de InfoV.A.C.® Therapy Unit wordt gedetecteerd dat de V.A.C.® Therapy vijftien minuten inactief is geweest (terwijl de eenheid was ingeschakeld) zonder dat de touchscreengebruikersinterface is aangeraakt. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:



1. Druk op **Resetten** in dit scherm om terug te gaan naar het **Introductiescherm**.



2. Start therapie opnieuw door op de knop **Aan/Uit** te drukken.



3. Als V.A.C.®-therapie niet wenselijk is, schakelt u de InfoV.A.C.® Therapy Unit uit met de **Aan-uitknop** aan de voorzijde van de eenheid.

Alarm Systeemfout - Therapie onderbroken

Het alarmscherm **Systeemfout - Therapie onderbroken** verschijnt als er een technische fout is opgetreden in de InfoV.A.C.® Therapy Unit. Er kunnen verschillende soorten systeemfouten optreden. Een getal in het gele alarmvak geeft de diagnostische code van de technische fout aan. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:

1. Noteer het foutnummer.



2. Schakel de eenheid uit en weer aan met de **Aan-uitknop** aan de voorzijde van de eenheid.

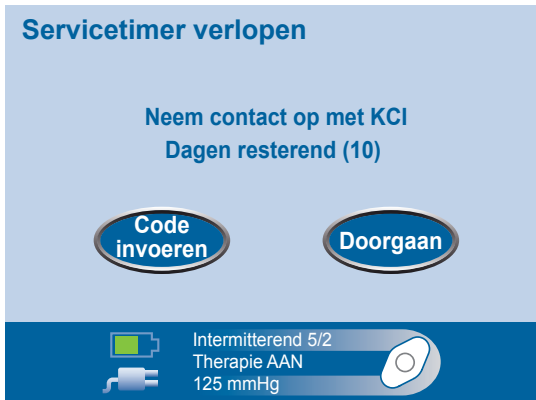
3. Als de fout blijft optreden, neemt u contact op met uw zorgverlener of lokale KCI-vertegenwoordiger.



WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.® Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.

Alarm Servicetimer verlopen

Het waarschuwingsscherm **Servicetimer verlopen** wordt weergegeven als de limiet voor de servicetijd is overschreden voor de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit. Wanneer de servicetimer is verlopen, verschijnt deze waarschuwing elke keer dat de eenheid wordt ingeschakeld. Wanneer Dagen resterend de waarde 0 bereikt, wordt deze waarschuwing regelmatig opnieuw weergegeven tijdens therapie.



Deze waarschuwingssituatie verhelpen:

1. Neem contact op met uw lokale KCI-vertegenwoordiger om een nieuwe code voor de servicetimer te ontvangen.



2. Druk op **Code invoeren** om de code in te voeren die u hebt ontvangen van KCI.

Alarm interne temperatuur

Het waarschuwingsscherm **Interne temperatuur** wordt weergegeven als de interne temperatuur van de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit de maximale limiet heeft bereikt. De therapie gaat door wanneer dit alarm actief is. Het scherm wordt na vijf minuten uitgeschakeld, maar licht op wanneer het wordt aangeraakt. Het laden van de accu is gestopt. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



Deze alarmsituatie verhelpen:

1. Verplaats de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit naar een koelere plaats.
2. Als de fout blijft optreden, neemt u contact op met een lokale KCI-vertegenwoordiger.



WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.

Drukafwijking - Therapie onderbroken

Het alarmscherm **Drukafwijking - Therapie onderbroken** wordt weergegeven als de wonddruk boven een bepaalde systeemlimiet is gekomen. Dit alarm gaat gepaard met een **herhaald** geluidssignaal.



U kunt dit geluidssignaal tijdens de probleemoplossing twee minuten lang dempen door op **Stil** te drukken.

Deze alarmsituatie verhelpen:



1. Schakel de eenheid uit en weer aan met de **aan-uitknop** aan de voorzijde van de eenheid.
2. Als de fout blijft optreden, neemt u contact op met een lokale KCI-vertegenwoordiger.



WAARSCHUWING: Vervang de V.A.C.[®] Dressing volgens de instructies van een arts als de therapie wordt onderbroken of uitgeschakeld gedurende meer dan twee uur.

Onderhoud en reiniging

Standaardvoorzorgsmaatregelen

Hierna volgen de door KCI aanbevolen dagelijkse en wekelijkse reinigings- en infectiecontroleprocedures voor de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit.



Volg altijd de standaardvoorzorgsmaatregelen.

De standaardvoorzorgsmaatregelen zijn bedoeld om de kans op overdracht van micro-organismen uit bekende en onbekende infectiebronnen te verminderen. Deze voorzorgsmaatregelen kunnen worden toegepast op alle patiënten, ongeacht de diagnose of veronderstelde infectiestatus, en moeten worden opgevolgd wanneer contact met bloed en lichaamsvloeistoffen wordt verwacht. Hieronder vallen ook af- en uitscheidingen (uitgezonderd zweet) ongeacht of het bloed zichtbaar is, niet-intacte huid (ofwel open wonden) en slijmmembranen.

Afval afvoeren

Voer alle wegwerpbare artikelen (alle slangen, connectors, klemmen, gebruikte opvangbekers, gebruikte wondverbanden, enzovoort) af in overeenstemming met de lokale voorschriften voor medisch afval.

De InfoV.A.C.[®] Therapy Unit reinigen

Bij het reinigen en desinfecteren van de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit moeten alle onderdelen met harde oppervlakken worden schoongeveegd. Volg de procedures van uw instelling voor het reinigen en desinfecteren van duurzame elektronische apparatuur met harde oppervlakken. De InfoV.A.C.[®] Therapy Unit moet worden gereinigd en gedesinfecteerd:

- Als het vuil wordt bij gebruik met een patiënt.
- Ten minste eenmaal per week.
- Tussen gebruik met verschillende patiënten.



Zorg dat de InfoV.A.C.[®] Therapy Unit en de voedingseenheid niet zijn verbonden met het stroomnet wanneer u reinigingsvloeistoffen van enigerlei soort gebruikt.

- KCI beveelt het volgende aan met betrekking tot het reinigen en desinfecteren van de KCI V.A.C.[®] Therapy-apparaten:
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals medische handschoenen om het gevaar van infectie en contact met bloed en lichaamsvloeistoffen te verminderen.
- Verwijder al het organische materiaal (zichtbare vervuiling of lichamelijke afscheiding) van de Therapy Unit voordat u deze desinfecteert.
- Gebruik hospital-grade reinigings- en desinfecteermiddelen.
- Dompel de Therapy Unit niet onder in vloeistoffen om schade aan de elektronica in het apparaat te voorkomen.
- Gebruik geen oplossingen op alcoholbasis rondom de randen van het touchscreen of bij pakkingen en aan-uitschakelaars omdat oplossingen op alcoholbasis kunnen doordringen in het scherm om vervolgens apparatuurstoringen te veroorzaken.

Het touchscreen reinigen



1. Selecteer de knop [Schermbeveiliging](#) in het [Introductiescherm](#) (pagina 15) om de schermbeveiliging te activeren.



Het pictogram van de vergrendelknop wordt gesloten. Het volgende scherm dat wordt weergegeven is de schermbeveiliging.

2. Gebruik een zachte, niet-schurende doek om het touchscreen voorzichtig te reinigen.



Gebruik geen vloeistoffen om het touchscreen te reinigen.

Oefen geen overmatige kracht uit om het touchscreen te reinigen. Als u te hard drukt, kan het touchscreen worden beschadigd.

3. Als u het touchscreen wilt ontgrendelen, selecteert u de knop [1](#) en vervolgens de knop [2](#) in het scherm [Schermbeveiliging](#) om terug te gaan naar het [Introductiescherm](#).

Specificaties

Technische specificaties

Classificatie.....Apparatuur niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van ontvlambare anaestheticamengsels met lucht, zuurstof of stikstofoxide.

InfoV.A.C.® Therapy Unit

Continu bedrijf
Type B-apparatuur
Klasse II-apparatuur of apparatuur met interne voeding
Normale apparatuur

Afmetingen: InfoV.A.C.® Therapy Unit

Afmetingen 23 cm x 22 cm x 17,5 cm
(9,05 x 8,6 x 6,8 inch)
Gewicht.....2,89 kg (6,37 lb)

Netvoeding

Klasse I-apparatuur
Normale apparatuur

Elektrische gegevens (voedingseenheid)

Voltage 100 - 240 VAC
Frequentie 50 Hz - 60 Hz
Vermogen 60 W

Opslag- en omgevingscondities

Opslagtemperatuur.....-10 SDgrC tot +50 SDgrC (14° F tot 122° F)
Bedrijfstemperatuur+10 SDgrC tot +30 SDgrC (50° F tot 86° F)
Relatieve vochtigheid..... 10% tot 85% condenserend
Luchtdruk 700 hPa tot 1060 hPa

De InfoV.A.C.® Therapy Unit voldoet aan de volgende internationale standaarden.

BS EN 60601-1:1990, BS EN 60601-1-1:2001, BS EN 60601-1-2:2001, BS EN 60601-1-4:1996, BS EN 60601-1-8:2004, UL 60601-1 1e editie, CAN CSA-C22,2 No. 601,1-M90, ISO 11137:1995, ISO 11737-1:1995, ISO 11737-2:1998, ISO 11607:2003, ISO 10993-1:2003, ISO 10993-4:2002, ISO 10993-5:1999, ISO 10993-10:2002, USP 26.

Verklaring van gebruikte symbolen



Waarschuwing of wenk voor mogelijk risico voor het systeem, de patiënt of het personeel.



Belangrijke gebruiksinformatie



Let op: raadpleeg de bijbehorende documenten



Waarschuwing voor struikelgevaar



Schakel het apparaat in of uit. Deze knop licht op als het apparaat is ingeschakeld.



Ontgrendel de opvangbeker. Deze knop knippert als de opvangbeker vol is en moet worden vervangen.



Dit product is bedoeld voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt. Niet bij huishoudelijk afval deponeren.



Voldoet aan de Richtlijn voor Medische Apparatuur 93/42/EEG en voor dit systeem gelden de conformiteitsprocedures die zijn bepaald in de richtlijn van de raad.



Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Fabrikant



Serienummer



Niet beschermd tegen de schadelijke effecten van water



Gelijkstroom



Type B Applied Part



Klasse II-apparaat



Conform UL Std 60601-1
Gecertificeerd voor CAN/CSA C22.2
Nr. 601.1-M90

Contactinformatie voor klanten

Voor vragen met betrekking tot dit product, leveringen, onderhoud of aanvullende informatie over KCI-producten en -services, neemt u contact op met KCI of een door KCI erkende vertegenwoordiger of:

In de VS: bel 1-800-275-4524 of ga naar www.kci1.com.

Buiten de VS: ga naar www.kci-medical.com.



KCI USA, INC.
San Antonio, Texas 78219 VS
www.kci1.com



KCI Medical Products (UK), Ltd.
Wimborne, Dorset
BH21 7SH
Verenigd Koninkrijk

Alle hierin genoemde handelsmerken zijn eigendom van KCI Licensing, Inc, haar gelieerde ondernemingen en licentiegevers.

©2011 KCI Licensing, Inc. Alle rechten voorbehouden. M6252271 Rev D 3/2011